



Auch online unter:  
www.Wochen-Bote.de

# Der Bergwinkel Wochen-Bote

VKZ D 41984 C

Herausgeber: Verlag H. G. Bernert GmbH  
(Postfach 12 05) · 63552 Gelnhausen  
www.Wochen-Bote.de, E-Mail: Info@Wochen-Bote.de  
Verantwortliche Redakteurin: Sabine Broj  
Druck: Gießener Anzeiger Verlags GmbH & Co. KG

Erscheint wöchentlich kostenlos, im Postbezug 1,35 €

Auflage 26 100

Verlag/Anzeigen: Tel. (06051) 78803-788 · Fax 700  
Vertrieb/Zustellung: Tel. (06051) 824-200

Mitglied im Bundesverband  
Deutscher Anzeigenblätter  
Auflage u. Verteilung von ADA u. IVW geprüft

Schlüchtern · Steinau · Sinntal ·  
Bad Soden-Salmünster · Flieden · Kalbach

Amtliches Bekanntmachungsorgan  
des Main-Kinzig-Kreises

42. Woche

Donnerstag, 18. Oktober 2012

Jahrgang 33



Der Ernst des Lebens beginnt.



Elvira, Viola, Theo und der kleine Lutz (von links), das Kinder-Glückskleblatt von Bianca und Frank Amend.



Der drei Jahre alte Frank.

## Frank Amend ist der neue Katharinenmarktmeister

Der 35-jährige Agrarbetriebswirt und vierfache Familienvater steht dem Steinauer Heimatfest vor / Für ihn ist es eine große Ehre, diese Amt auszuüben

Steinau (vis). In ein paar Tagen ist es soweit, dann wird Frank Amend bei der Eröffnung des 723. Katharinenmarktes in Steinau sein Amt als neuer Katharinenmarktmeister anstreuen. Für den Agrarbetriebswirt ist es nach eigenen Angaben eine besondere Ehre, dieses Amt anzutreten.

Es war der 13. Februar 1977, ein Sonntag, als Frank als zweites Kind von Doris und Wilhelm Amend, beide Landwirte, in Steinau das Licht der Welt erblickte. Er wurde freudig von seinem dreijährigen Schwesternchen Dunja, die sich sehr über ihr Brüderchen freute, erwartet. Die Geschwister verstanden sich sehr gut und besuchten anfangs auch beide den Kindergarten „Märchenwald“ in Steinau.

Schmunzelnd gibt Frank zu, dass er ein echter Lausbub war. Schnell

war die Kindergartenzeit vorbei und für Frank begann 1987 der Ernst des Lebens mit der Einschulung in die Brüder-Grimm-Schule. Wolfgang Lotz war damals sein Klassenlehrer. Seine Lieblingsfächer waren Biologie, Mathematik und Werken.

Von 1987 bis 1991 besuchte Frank dann die Realschule. Gerade erinnert er sich noch an die damalige Klassenlehrerin Luise



Frank Amend wird dem Katharinenmarkt vorstehen.

Kohlhepp.

Zu den bisherigen Lieblingsfächern der Grundschule gesellten sich Chemie und Physik. Nur das Fach Englisch sagte ihm nicht zu. Von 1991 bis 1993 besuchte er dann in die Beruflichen Schulen mit Schwerpunkt Metall.

Nach der mittleren Reife erlernte Frank Amend den Beruf des Landwirts bei Bernhard Hohmann in Rabenstein und besuchte während dieser Zeit die Berufsschule in Fulda. Nach Abschluss der Lehre arbeitete der neue Katharinenmarktmeister ein Jahr auf dem elterlichen Hof. Ein Studium als staatliche geprüfter Wirtschafter mit Fachrichtung Agrarwirtschaft in Fulda schloss sich an.

Nach dem Abschluss war Frank Amend von 1999 bis 2008 Angestellter auf dem elterlichen Betrieb und stieg schließlich für zwei Jahre als Teilhaber in den elterlichen Betrieb ein. Vor zwei Jahren übernahm er den Hof von seinen Eltern, die sich zur Ruhe setzten, aber immer noch mithelfen.

Sein „Reich“ umfasst rund 100 Hektar, je zur Hälfte Acker und Wiese. Er ist Herr über 135 Tiere (Kühe, Gänse, Enten, Puten, Perlhühner und Schweine). Das bedeutet viel Arbeit und einen enormen Zeitaufwand. Da kommt in den Sommermonaten schnell einmal ein 16-Stunden-Tag zusammen. Erst im

vergangenen Jahr wurde ein neuer Kuhstall, nach den neuesten Tierhaltungsbedingungen, gebaut, hier können sich die Tiere frei bewegen.

Zusätzlich hilft Frank Amend mit seinen Maschinen, etwa dem Mäh-drescher, anderen Bauern beim Einbringen ihrer Ernte. Die Steinauer wissen die gute Qualität seiner Hofprodukte zu schätzen. Sie kaufen bei ihm gerne Eier, Geflügel, Milch und Wurstwaren ein. Frank Amend bildet zusätzlich seit sechs Jahren Lehrlinge aus.

Bei so viel Arbeit bleibt da noch Zeit für die Familie? Aber klar, strahlt Frank Amend, als er von seiner Frau Bianca und seinen vier Kindern erzählt. Kennengelernt hatte sich das Paar im Jahr 2000 anlässlich einer Weihnachtsfeier der Ju-

gendfeuerwehr. „Keiner wollte, aber wir hatten uns gleich“, scherzt Bianca. Zwei Jahre später stand für die beiden fest, wir bleiben zusammen, und Bianca zog zu Frank auf den Hof.

Damals studierte sie Grundschullehramt. Doch ihre Berufswünsche musste sie zurückstellen, was sie bis heute nicht bedauert. Im April 2005 wurde erst einmal standesamtlich geheiratet. Sechs Monate später ging es dann in die Kirche, wo nicht nur geheiratet, sondern auch der erste Sohn des Paares, Theo, getauft wurde. Zwei Jahre später kam Töchterchen Viola zur Welt.

Nach weiteren zwei Jahren erblickte Elvira das Licht der Welt, und mit der Geburt von Lutz im vergangenen Jahr, war das Amend-

Kinder-Glückskleblatt komplett.

Frank Amend engagiert sich auch für das Gemeinwohl. Seit seinem 14. Lebensjahr ist er aktives Mitglied der Feuerwehr, seit 2001 Stadtverordneter, seit 2006 Mitglied im Steinauer Ortsbeirat und seit dem vergangenen Jahr stellvertretender Ortsvorsteher. Gleichzeitig ist er Ortslandwirt, Wildschadenschützer, Vorstandsmittglied im Bauernverband Main Kinzig und Mitglied des Gewerbe- und Verkehrsvereins.

Die Steinauer Geschichte hat Frank Amend zu seinem Hobby gemacht. Sein Hof trägt nicht nur den Namen „Hainfelder Hof“, sondern auch den Hausnamen „Mertese“. Dieser Hausname wurde vom Namen „Martin“ abgeleitet, ein Vorname der Amends.



Im September 2005 gaben sich Bianca und Frank in der Kirche das Jawort.



Auch als „Gänsehirt“ macht Frank Amend eine gute Figur.

## Der Meister ist ein unbescholtener Bürger

Die traditionelle Verbundenheit des heimischen Handwerks und der Stände mit der Stadt Steinau an der Straße wird durch die irdenen Figuren am Rathaus dokumentiert. Seit 1974 wird diese Verbundenheit anlässlich des einzigen, Jahrhunderte überdauernden Marktes, des Katharinenmarktes, besonders zum Ausdruck gebracht.

Rechtzeitig vor dem Katharinenmarkt wird jährlich ein neuer Katharinenmarktshandwerksmeister gemeinschaftlich von den Vorgängern ausgewählt.

Katharinenmarktshandwerksmeister kann nur werden, wer unbescholtener Bürger der Stadt Steinau an der Straße, Meister eines ehrwürdigen Handwerks oder

Standes im Sinne der irdenen Rathausfiguren ist. So finden sich in den Reihen der Katharinenmarktshandwerksmeister Lehrer, ein Bäcker, ein Steinmetz, ein Metzger und eine Maler, aber auch eine Hausfrau und ein Polizist.

Die Katharinenmarktshandwerksmeister wählen gemeinschaftlich aus ihren Reihen einen

Meister aus, der den Vorsitz und die Bezeichnung „Katharinenmarktshandwerksmeister“ führt. Dies ist seit vielen Jahren Dachdeckermeister Karl Lotz.

Zwei Wochen vor dem Katharinenmarkt wird der neue Katharinenmarktshandwerksmeister in kleinem feierlichen Rahmen der Öffentlichkeit vorgestellt.

**Lamberl**  
Getränke und mehr...  
Telefon 06661/1701  
www.getraenke-lamberl.de

Elmweg 8  
**Schlüchtern**  
Öffnungszeiten!  
Mo.-Fr.: 8.00 - 19.00 Uhr  
Samst.: 8.30 - 14.00 Uhr

**Angebote vom 18.10. bis 24.10. 2012**

<b>BRÜCKENAUER</b> SPRITZIG MEDIUM NATURELL 12/0,7 12/1,0 +Pfd. 3,30	<b>Waldmeister</b> 20/0,5 24/0,33 10,99 +Pfd. 3,10 / 3,42
<b>Will-Sträu</b> PILSNER URTYP Malz 20/0,5+ 24/0,33 10,79 +Pfd. 3,10 / 3,42	<b>Will-Sträu</b> Weizen hell, dunkel Kristall 20/0,5 10,99 +Pfd. 3,10
<b>Licher</b> PILSNER EXPORT 20/0,5 9,99 +Pfd. 3,10	<b>Rosbacher</b> KLASSISCH MEDIUM Naturell 12/1,0 5,79 +Pfd. 3,30
<b>Bitburger</b> Pils 20/0,5+ 24/0,33 9,99 +Pfd. 3,10 / 3,42	<b>Keiler</b> Weizen BV 20/0,5 11,99 +Pfd. 4,50

**GÜLTIG AUCH IN DEN GETRÄNKESHOPS: Altengronau - Breunings - Seidenroth - Vollmerz - Wallroth - Weichersbach - Weiperz -**



Sportliche Betätigung fördert die Gesundheit.



Die Sparkassen-Mitarbeiter nahmen die Angebote mit Begeisterung an.

# Ohne Gesundheit ist alles Nichts

Die Kreissparkasse Schlüchtern veranstaltet Gesundheitstag für ihre Mitarbeiter

Schlüchtern (ps). Fast die Hälfte der 133 Mitarbeiter haben sich in der Schalterhalle der Kreissparkasse Schlüchtern aktiv am ersten Gesundheitstag beteiligt. Die Veranstaltung stand unter dem Motto „Gesundheit ist nicht Alles, aber ohne Gesundheit ist alles Nichts“.

Yoga-Kurs und Ike Schuster einen Tai-Chi-Kurs an. Das Vital Zentrum führte Fußdruck- und Venenmessungen durch und hatte einen Bewegungsparcours aufgebaut. Die Techniker Krankenkasse informierte über Rücken-Coaching. Die Mitarbeiter übten fleißig an den Fitness-Geräten und unterzogen sich einer Airmergy-Sauerstoffbehandlung, die die Leistungsfähigkeit erhöht und gegen Antriebslosigkeit

und Schlafstörung hilft. Vorstandsvorsitzender Thomas Maus betonte bei der Eröffnung des Gesundheitstages, dass das Thema der Gesundheit der Mitarbeiter in der Sparkasse von hoher Bedeutung sei. Das Konzept der betrieblichen Gesundheitsförderung sei in der Sparkasse fest verankert. Die Angebote würden seit Jahren von den Mitarbeitern gut angenommen werden. Personalleiterin Dörte Christin

Lange berichtete, dass das Team der Kreissparkasse Schlüchtern bei den Sportabzeichen bundesweit den vierten Platz unter den Sparkassen belege. Im Rahmen der Gesundheitsförderung bei der Kreissparkasse seien bereits Kurse wie Aqua Jogging, Autogenes Training, Nordic Walking, Pilates, progressive Muskelspannung, Rauchfrei, Rückenschule und Selbstverteidigung absolviert worden.

Der Apotheker Thomas Krick hielt einen Vortrag über Homöopathie. Ilka Gold-Krehahn bot einen Kurs Stuhlgymnastik, Isabel Zari einen

# Peter und Stefan Jökel werden als „Unternehmer des Jahres im Main-Kinzig-Kreis“ ausgezeichnet

Schlüchtern (rs). Wenn das keine gute Nachricht aus Schlüchtern ist: Die Gewinner des Mittelstandspreises „Unternehmer des Jahres 2012 im Main-Kinzig-Kreis“ des Bundesverbands mittelständische Wirtschaft sind in diesem Jahr die Brüder Peter und Stefan Jökel.

einer hohen Eigenkapitalquote pflegen sie eine wirtschaftlich weitgehende Unabhängigkeit und blicken zuversichtlich auf die nächsten Jahre. 2012 ist für ihr Unternehmen zugleich auch das 125. Geschäftsjubiläum, das mit der Auszeichnung des MVMW einen weiteren Höhepunkt erreicht. Im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung des Verbandes zu Ehren der Nominierten und schließlich der Preisträger bedankten sich die Unternehmer voller Freude „über das Lob für unsere unternehmerische Leistung der vergangenen Jahre“. Die Auszeichnung sei darüber hinaus aber auch „eine höchst erfreuliche Bestätigung für uns und alle unsere Weggefährten, dass wir ganz offenbar auf dem richtigen Weg in die Zukunft sind.“

Schirmherr lobten beide vor allem die konsequent gelebte Verantwortung in ihrem mittelständischen Unternehmen und ihr internes sowie externes soziales Engagement, das sich in der Region zu einer anerkannten Arbeitsplatz-Marke entwickelt habe – vor allem auch für den so wichtigen Nachwuchs. Gerhard Heim, Wirtschaftsprüfer und Vorsitzender der neutralen Bewertungskommission, nannte in seiner Laudatio die Gründe für die Entscheidung der Jury: „Die Brüder

Jökel konnten bei allen Kriterien in der Summe eine bemerkenswert hohe Punktzahl erzielen.“ Im Detail bewertet wurden die Unternehmerpersönlichkeiten, ihr nachhaltiger unternehmerischer Erfolg, das Gespür für Innovationen, ihr internes und externes soziales Engagement sowie die Mitarbeiter-Entwicklung und -Kultur im Unternehmen, die Schaffung von Ausbildungsplätzen mit außergewöhnlich ausgefeiltem Lehrprogramm sowie ein baulich umweltverträgliches Engagement.

# Informationsabend zum Thema Wärmedämmung

Flieden (rs). Zu einem kostenlosen Informationsabend zum Thema Wärmedämmung mit natürlichen Materialien lädt die Gemeinde Flieden für Mittwoch, 31. Oktober, um 19 Uhr in das Rathaus Flieden ein.

Ausgehend von den bestehenden energetischen Standards und deren gesetzlichen Grundlagen zeigt sie auf, wie durch verschiedene Dämmmaßnahmen je nach Gebäudeanforderung nicht nur der Wärmeverlust, sondern auch die Beeinträchtigung durch Schall und die sommerliche Hitzeeinwirkung verringert werden kann.

Wie Hausbesitzer und auch Mieter ihre Energiekosten senken können, ohne dabei auf Dämmstoffe aus fossilem Material zurückzugreifen, erläutert Eva Riks vom Kompetenzzentrum HessenRohstoffe (HeRo) in einem zweistündigen Vortrag.

Dabei geht sie besonders auf die Vorteile natürlicher Dämmstoffe ein und gibt einen Überblick darüber, was am Markt erhältlich ist.

Sie leiten die Schlüchterner Bauunternehmung Jökel seit mehr als zehn Jahren in fünfter Generation. Im vergangenen Jahrzehnt haben sie ihr Unternehmen gemeinsam mit ihren Mitarbeitern und Partnern in harmonischem Miteinander erfolgreich gelenkt und die Weichen für die Zukunft gestellt. Zudem konnten sie – gegen den allgemeinen Branchentrend der Bauindustrie – die Zahl ihrer Mitarbeiter deutlich erhöhen, neue Arbeitsplätze schaffen und ihre Umsätze erheblich steigern. Als solides Unternehmen mit

Der BVMW vergibt den Preis jährlich an Unternehmerpersönlichkeiten für herausragenden Einsatz, um ihre engagierte Vorbildfunktion sowohl als persönliche als auch wirtschaftliche Leistungsträger der Region zu würdigen. Helge J. Kirchner, Mitinitiator der Auszeichnung und Geschäftsführer des BVMW im Main-Kinzig-Kreis, gratulierte den Preisträgern. Gemeinsam mit Landrat Erich Pipa als



Unser Bild zeigt die beiden Brüder Peter (rechts) und Stefan Jökel.

## Wagstädter Stammtisch

Schlüchtern (rs). Heimatverbundene Wagstädter treffen sich am Donnerstag, 25. Oktober, um 15 Uhr im Seminarraum des Hotels Stadt Schlüchtern in Schlüchtern zum Stammtisch. Die Teilnehmer der Fahrt nach Bad Neustadt werden von ihren Eindrücken berichten.

## Notdienste in Schlüchtern

**Apothekendienste:** 20. Oktober: Einhorn-Apotheke (Sterbfritz) und Linden-Apotheke (Neuhof), 21. Oktober: Brüder-Grimm-Apotheke (Steinau) und Kalbach-Apotheke (Kalbach), 22. Oktober: Marien-Apotheke (Flieden), 23. Oktober: Rathaus-Apotheke (Slü), 24. Oktober: Bergwinkel-Apotheke (Slü), 25. Oktober: Alte Apotheke (Slü), 26. Oktober: Ulrich-von-Huten-Apotheke (Slü).

**Ärztliche Notdienste:** Die Zentrale Leitstelle des Ärztlichen Bereitschaftsdienstes (ÄBD) ist montags, dienstags und donnerstags von 18 Uhr bis 7 Uhr, mittwochs von 13 Uhr bis 7 Uhr, freitags von 15 Uhr bis 7 Uhr und am Wochenende, an Feiertagen und an Brückentagen von 7 Uhr bis 7 Uhr unter der Tel. (069) 19292 erreichbar.

**Augenarzt:** Für Notfälle außerhalb der Sprechzeiten ist die Universitätsklinik Frankfurt, Tel. (069) 63015110 zuständig.

**Zahnarzt:** Für Notfälle außerhalb der Sprechzeiten ist der diensthabende Arzt über die Zentrale Notdienst-Nummer für den Bereich Zahnmedizin, Tel. (01805) 607011, zu erfragen.

# „Ein Herz und eine Seele“ auf der Bühne in Schlüchtern

Schlüchtern (rs). Die Theatersaison der Stadt Schlüchtern startet mit einer Kulturreise aus den 70-igern. Alfred Tetzlaffs „Ein Herz und eine Seele“ wird am Montag, 29. Oktober, um 20 Uhr die Besucher mit den Episoden „Silberhochzeit“ und „Silvesterpunsch“ begeistern.

auch den Weg auf die Bühne gefunden. Der kauzige Alfred Tetzlaff sagt, wie es ist: „Die Regierung ist unfähig.“ Seine Frau Else, die „dusselige Kuh“, gehört in die Küche. Und Tochter Rita, die „alberne Gans“, hat mit dem Sozianhänger Michael eine „langhaarige bolschewistische Hyäne“ als Schwiegersohn ins Haus geholt. Der erzkonservative Bild-Zeitungsleser schimpft auf alles und jeden, merkt dabei jedoch nicht, dass seine Familie den Haustyrann nicht so wirklich ernst nimmt. Karten gibt es im Vorverkauf unter (06661) 85359, E-Mail: info@schluetchern.de oder im Büro für Touristik-Kultur-Freizeit, Krämerstraße 5, Schlüchtern, zu den Öffnungszeiten montags bis freitags von 9 bis 14 Uhr. Ebenfalls können in den Buchhandlungen Karmann, Schöne Seiten und im Kaufhaus Langer, Buchabteilung, Tickets erworben werden.



Tetzlaffs „Ein Herz und eine Seele“ wird in Schlüchtern aufgeführt.



**MAC Dreamjeans**  
NEU  
in den Farben  
Rot - Grün -  
Petrol.

€ 99,95



Obertorstraße 1-3  
Tel. (06661) 4400  
36381 Schlüchtern

10 %

Coupon ausschneiden, an der Kasse vorlegen und schon erhalten Sie 10 % Rabatt auf eine MAC Dreamjeans Ihrer Wahl.

## WIR SIND SCHLÜCHTERN





**möbel rudolf** R

**Einrichtungshaus mit fast 120-jähriger Tradition**  
 Seit 1895 verkauft die Firma Möbel Rudolf im Bereich „Unter den Linden/Klosterstraße“ hochwertige Möbel. In den Anfängen kamen die Einrichtungsgegenstände direkt aus der dortigen Fertigung der Schreinerei von Friedrich Rudolf. Heute befindet sich an dieser Stelle das bekannte Einrichtungshaus. Die Möbel werden auf einem technisch hohen Niveau am Stadtrand im Bereich „Dreispielenhohle“ hergestellt.

**Unser Geschäft**  
 Im Einrichtungshaus können Kundinnen und Kunden sich fast alle Wohnwünsche erfüllen. Neben den Kinder- und Jugendzimmern sowie Systemmöbeln aus eigener Produktion sind auch schicke Polstermöbel, gemütliche Schlafzimmer und ausgewählte Wohnmöbel namhafter Hersteller in der Ausstellung zu bewundern. Im Erdgeschoss des Einrichtungshauses gibt es eine moderne Küchenausstellung mit tollen Gestaltungsvorschlägen sowie feine Wohnaccessoires und hübsche Geschenkartikel für jeden Anlass.

**Unsere Mitarbeiter**  
 Im Einrichtungshaus arbeiten fast 20 Mitarbeiter im Dienste der Kunden. Ein Großteil von ihnen ist schon seit vielen Jahren bei uns tätig. Außer den qualifizierten Einrichtungsberatern gehören mehrere ausgebildete Schreiner zum Team, die für die fachgerechte Auslieferung und Montage der Möbel verantwortlich zeichnen. Hinzu kommen die „guten Geister“ hinter den Kulissen, wie beispielsweise die Mitarbeiter der Verwaltung und die Reinigungskräfte.

Eine Initiative des Vereins **WITO** e.V. und des Bergwinkel Wochen-Boten

## Neueröffnung & Oktoberfest

Am 27. 10. 12  
 von 9:00 - 14:00 h  
 wird aus

**OPTIK**

**STOLLFUSS**

in der Bahnhofstr. 1



SEHZENTRUM  
**STOLLFUSS**  
 in der Oberstorstr. 30 !!

Wir Liefern auch aus !

# Hankelmann

der freundliche  
**Fachmarkt**



<p><b>Licher Pilsner/Export</b></p> <p>20x0,5 l                  zzgl. 3,10 Pfd.                  Liter = 1,00 €</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">9.99</p>	<p><b>Förstina Premium PET</b></p> <p>spritzig od. still                  12x1,0 l                  zzgl. 3,30 Pfd.                  Liter = 0,38 €</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">4.49</p>
<p><b>BECK'S</b></p> <p>20x0,5 l                  zzgl. 3,10 Pfd.                  Liter = 1,10 €</p> <p style="text-align: right; color: red; font-weight: bold; font-size: 1.5em;">Preisknüller!</p> <p style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">10.99</p>	

<p><b>Förstina Vital</b></p> <p>vers. Sorten                  12x0,75 l                  zzgl. 3,30 Pfd.                  Liter = 0,83 €</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">7.49</p>	<p><b>Coca-Cola Kombikiste</b></p> <p>12x1,0 l                  zzgl. 3,30 Pfd.                  Liter = 0,75 €</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: red;">8.99</p>
<p><b>Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00-20:00 Uhr</b>                  *Neu*Neu* <b>Samstag 8:30-20:00 Uhr</b>                  Angebote gültig vom 18.10. - 24.10.2012  <b>Höbäckerweg 24 - 36381 Schlüchtern</b></p>	

**Beilagenhinweise** · Beilagenhinweise  
 Unserer heutigen Ausgabe sind Prospekte folgender Firmen beigelegt:  
 Hafu · Kaufhaus Langer · Möbel Buhl  
 Möbel Sommerlad

## Keine Ideen?



Wir haben die Lösungen!

- Konzeption
- Grafische Gestaltung
- Druck & Logistik
- Geschäftsdrucksachen aller Art
- Verlagsdienstleistungen
- Internetdienstleistungen
- Kundenzeitungen u. u. m.

Fon (066 61) 6 09 86-14  
 Mail: marketing@sixeyesmedia.de

Partner für Mediendienstleistungen  
**sixeyesmedia gmbh**  
 Gartenstraße 37 • 36381 Schlüchtern  
 www.sixeyesmedia.de

**Bürotechnik**  
infotec · Olympia

**Bürobedarf**  
Markenartikel

**Büromöbel**  
HUND · Köhl

**Technischer Kundendienst**

## hiiro modern

Der Partner für Ihr Büro  
 Georg-Flemmig-Str. 7 · Schlüchtern  
 Telefon (066 61) 91 80 00

## FOTOFREUND

STUDIO · VERKAUF · PRINTSERVICE · SCHULUNG

GRABENSTRASSE 18  
 36381 SCHLÜCHTERN  
 WWW.FOTOFREUND.DE  
 FOTOFREUND@T-ONLINE.DE  
 TEL. 06661/919750

STUDIO · VERKAUF · PRINTSERVICE · SCHULUNG

STUDIO · VERKAUF · PRINTSERVICE · SCHULUNG

### Kaufgesuche

Suche Hirsch- und Rehgeweihe sowie Abwurfstangen und Grandeln.  
 Tel. (01577) 3574103

Suche alles Alte und Neue  
 z. B. Hausrat, Wäsche, DVDs, Bücher, LPs, CDs, Spielsachen etc.  
 Tel. (0162) 5471240

### Verschiedenes

**SCHULDEN?**  
 schnell und diskret  
 gerne Hausbesuch  
 Schuldnersoforthilfe e.V.  
 Rüdiger Herscher  
 ☎ (06056) 4995292

### Zu verschenken

Gut erhaltene Einbauküche  
 U-Form, an Selbstabholer zu verschenken. beige/rot, Griffleisten Eiche rustikal, kompl. mit Geräten.  
 Telefon (06665) 1251

**Digitaldruck** in hervorragender Qualität  
 vor allem für kleine Stückzahlen

# Griebel

DRUCKDIENSTLEISTUNGEN

DIREKT IN SCHLÜCHTERN MITTE

Bahnhofstraße 6 · 36381 Schlüchtern · Telefon: 06661/2135 · Fax: 06661/3042  
 eMail: info@griebel-druck.de · www.griebel-druck.de

## BOWEN-Therapie · sanft · einfach · effektiv

Eine sanfte manuelle Körperarbeit aus Australien



Diese sehr sanfte und effektive Therapie überzeugt mit raschen Erfolgen nicht nur bei jeder Art von Rückenschmerzen, Steißbein-, Hüft-, Knie- und Fußbeschwerden, Karpaltunnelsyndrom, Tennisellbogen und immer wiederkehrenden Ischialgien sondern auch bei Kopfschmerzen, Kieferproblemen, Migräne, Tinnitus, Schlafstörungen ...

Doris Basermann  
 staatl. gepr. Masseurin

Terminvereinbarung: 06661/72269  
 Hainwiesenweg 11 · Schlüchtern

**DER FOTOFREUND**  
 STUDIO · VERKAUF · PRINTSERVICE · SCHULUNG

Grabenstr. 18  
 36381 Schlüchtern  
 Tel. 06661-919750  
 www.fotofreund.de



... nichts wie hin!

Bürgermeister-Ebert-Str. 4  
 36124 Eichenzell

HOCHZEITS  
HAUS

am Dreieck Fulda

Jetzt hier erhältlich



**DER FOTOFREUND**  
 STUDIO · VERKAUF · PRINTSERVICE · SCHULUNG

Wir sind Mitglied der RINGFOTO-Gruppe

**Autorisierter Händler**

Grabenstr. 18 36381 Schlüchtern  
 Tel. 06661-919750  
 fotofreund@t-online.de

## Bergwinkel Wochen-Bote

Verlag H. G. Bernert  
 Postfach 1205  
 63552 Gelnhausen  
 www.Wochen-Bote.de

Anzeigen/Bellagen  
 Prospektverteilung  
 Tel. (06051) 78803-788  
 Fax (06051) 78803-700

Anzeigenschluss  
 Dienstag 15.00 Uhr  
 Beilagen- und Redaktionsschluss  
 Montag 10.00 Uhr  
 Info@Wochen-Bote.de  
 Anzeigen@Wochen-Bote.de  
 Redaktion@Wochen-Bote.de

# FLIESEN KÖNIG

## Barrierefreies Wohnen

36381 Schlüchtern · Marienbader Weg 5 · Tel. (06661) 3375 · http://www.fliesen-koenig.de

# Unsere Öffnungszeiten in Schlüchtern

<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">GAMELAND</p> <p style="font-size: 0.8em;">An- &amp; Verkauf von Spielen und Konsolen                  NINTENDO PlayStation                  X-BOX 360</p> <p style="font-size: 0.8em;">Mo., Di., Do., Fr. 9.30-18.00 Uhr                  Mi. 9.30-14.00 Uhr · Sa. 9.00-14.00 Uhr  <b>Obertorstr. 24 · Schlüchtern</b>                  (06661) 916352</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">MAX UND MORITZ</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Kindermode</p> <p style="font-size: 0.8em;">Gartenstraße 14a · 36381 Schlüchtern                  Telefon (06661) 6637</p> <p style="font-size: 0.8em;">Mo., Mi., Fr., Sa. 9.30-12.30 Uhr                  Fr. 15.00-18.00 Uhr                  oder tel. Absprache</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Reifen-Simon</p> <p style="font-size: 0.8em;">Schlüchtern, Tel. (06661) 96690                  Steinau, Tel. (06663) 6620</p> <p style="font-size: 0.8em;">Mo.-Fr. 7.30-17.30 Uhr                  Sa. 7.30-13.00 Uhr</p> <p style="font-size: 0.8em;">www.Reifen-Simon.de</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">MICHELIN</p> <p style="font-size: 0.8em;">TECHNOLOGIE VON MICHELIN. BINE IDEE VORAN.</p>
<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Weißenstein</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">SERVICEPARTNER</p> <p style="font-size: 0.8em;">Grabenstraße 16                  36381 Schlüchtern · ☎ (06661) 919691</p> <p style="font-size: 0.8em;">Mo.-Fr. 9-13 + 14.30-18 Uhr                  Mi. 9-13 · Sa. 9-13</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Pizzeria Casa Azzurra</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Ristorante - Pizzeria - Spaghetteria - mediterrane, italienische Küche -</p> <p style="font-size: 0.8em;">Öffnungszeiten:                  tägl. von 11-14.30 Uhr und von 17.30-23 Uhr                  (Montag Ruhetag)                  36381 Schlüchtern · Wassergasse 20                  (Ecke Kirchstraße)                  Tel. (06661) 606846</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">HS FAHRZEUGTEILE</p> <p style="font-size: 0.8em;">Hanauer Str. 35 · 36381 Schlüchtern                  Telefon (06661) 918151</p> <p style="font-size: 0.8em;">Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr                  Sa. 8.00-14.00 Uhr</p> <p style="font-size: 0.8em;">hs-fahrzeugteile@t-online.de</p>
<p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Edelbrände aus der Feinbrennerei Prinz-Austria</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Wein- und Geschenketruhe</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Körner</p> <p style="font-size: 0.8em;">36381 Schlüchtern-Niederzell                  Frankfurt-Leipziger Straße 15                  Telefon (06661) 4446                  Mo.-Fr. 10-18 Uhr                  Sa. 10-13 Uhr</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Karin Schubert</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Friseurmeisterin</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">SALON &amp; MOBIL</p> <p style="font-size: 0.8em;">Öffnungszeiten:                  Mo.-Sa. auf Voranmeldung                  Brandensteiner Straße 23                  36381 Schlüchtern-Elm                  Telefon (06661) 3778 und                  (0160) 91549957</p>	<p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Partner für Mediendienstleistungen</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">sixeyesmedia gmbh</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em; background-color: #0070C0; color: white; padding: 5px;">Ihr Werbepartner!</p> <p style="font-size: 0.8em;">Wir sind Mo. bis Fr. von 9 bis 18 Uhr für Sie da                  Tel. (06661) 60986-0 · Fax (06661) 60986-20</p>
<p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">P2</p> <p style="font-size: 0.8em;">Telekommunikation                  Mobilfunk · Festnetz · Internet</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Payam Najmi</p> <p style="font-size: 0.8em;">Beratung · Verkauf · Service                  Obertorstr. 21, 36381 Schlüchtern                  Fon +49 (0)6661/609090, Fax +49 (0)6661/609099                  E-Mail: office@pzwei.de · web: www.pzwei.de</p>	<h1 style="font-size: 3em; font-weight: bold;">Hellmich</h1> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">AUTOTEILE + ZUBEHÖR</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Am Reitstück 6</p> <p style="font-size: 0.8em;">Telefon (06661) 918191                  Mo.-Fr. 8.30-18 Uhr                  Sa. 9-13 Uhr</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">SPORT-5 OUTLET</p> <p style="font-size: 0.8em;">Fuldaer Str. 4                  36381 Schlüchtern                  Telefon (06661) 607314                  Fax (06661) 607315                  Mo.-Fr. 9-18 Uhr · Sa. 9-14 Uhr</p>

Rufen Sie im Verlag an, und teilen Sie Ihre Öffnungszeiten mit.

Info:  
**Tel. (06051) 78803788 · Fax (06051) 78803700**  
**E-Mail: Anzeigen@Wochen-Bote.de**

LANDGASTHOF & SPA SERVICE  
**„Am Brunnen“**  
Johanna & Harald Knobel  
Hauptstraße 50 • 36391 Sinnthal/Mottgers  
Telefon und Telefax (06664) 78 03

**HERBSTZEIT IST  
ENTENZEIT!**

Wir bieten Ihnen:  
**„Bayrisch für Zwei“**

- Cremige Waldpilzsuppe \*\*\*
- Knusprige halbe Bauernente mit Rahmwirsing und gebackenen Kartoffeln \*\*\*
- Halbgefrorenes vom Sterzinger Honigjoghurt

**Aktionspreis pro Person  
€ 19,90**

Reservieren Sie rechtzeitig,  
wir freuen uns auf Sie!

[www.Landgasthof-am-Brunnen.de](http://www.Landgasthof-am-Brunnen.de)



**25 Jahre im Friseursalon Ruffer**

Steinau (ph). Friseurin Ingeborg Müller aus Ulmbach arbeitet seit 25 Jahren im Steinauer Friseursalon Ruffer in der Richard-Wagner-Straße 11. Ein Grund für Friseurmeister Klaus-Dieter Ruffer, seiner langjährigen Mitarbeiterin, für die Treue und vorbildliche Arbeit, die auch bei den Kundinnen geschätzt werde, zu danken. Das tat er im Rahmen einer Feierstunde mit der gesamten Belegschaft im Café Wohnzimmer in Schlüchtern. Ruffer überreichte Ingeborg Müller auch die vom Präsidenten Klaus Repp und Hauptgeschäftsführer Harald Brandes unterzeichnete Ehrenurkunde der Handwerkskammer Wiesbaden. Unser Bild zeigt Klaus-Dieter Ruffer mit seinen Damen, rechts von ihm Ingeborg Müller.

**Spessart-Fahrt  
der Gymnastikgruppe**

Bad Soden-Salmünster (rs). Die Gymnastikgruppe Salmünster unternimmt am Donnerstag, 25. Oktober, eine Spessart-Fahrt. Für diese Busfahrt sind noch einige Plätze frei. Erstes Ziel der Fahrt ist Haibach, dann geht es weiter nach Milten-

berg. In Haibach wird ein deftiges Frühstück eingenommen, es gibt eine interessante Modenschau, und ein Mittagessen wartet auf die Besucher. In Miltenberg wird es eine einstündige Schifffahrt geben und die Möglichkeit, die Stadt zu besichtigen. Ausklingen wird die Reise im „Spessarter Hof“. Die Abfahrt erfolgt um 8 Uhr an der Bushaltestelle Obertor Salmünster.

Weitere Informationen und Anmeldung bei Christa Kailing, Telefon (06056) 3982.

**Veranstaltungen**

**Musik & Kneipe  
TABASCO**  
Brüder-Grimm-Straße 45  
36396 Steinau

**Fr., 19. 10. 2012  
OKTOBER-  
FEST**

**Ausbau Internet: Werbeträger liefert Informationen**

Steinau (rs). Vor einigen Tagen hat der Internetausbau im Main-Kinzig-Kreis nach intensiven Vorbereitungen konkret begonnen. Ein Vorbote dieses auch für Steinau wichtigen Projektes ist bereits im Rathaus angekommen. Ein Multifunktionsgehäuse aus Pappe soll die Bürger auf das künftige Angebot hinweisen.

Die auffälligen Werbeträger enthalten entsprechende Flyer mit Informationen sowie Antworten auf die wichtigsten Fragen, wie Bürgermeister Walter Strauch mitteilt.

Darüber hinaus wurde eine Internetseite [www.breitband-mkk.de](http://www.breitband-mkk.de) mit den aktuellen Daten und Fakten geschaltet. Hier gibt es unter anderem die Möglichkeit zur Kontaktaufnahme mit der Projektgesellschaft.

Mehr als 650 Kilometer Glasfasernetz sind bis Ende 2015 zu verlegen. Über diese leistungsfähigen Kanäle werden dann etwa 1.600 Kabelverzweiger sowie zahlreiche Multifunktionsgehäuse angesteuert, um allen Haushalten, Unternehmen und Betrieben schnelle Übertragungsraten von 25 bis 50 Megabit pro Sekunde anzubieten. Davon wird innerhalb der nächsten drei Jahre auch Steinau profitieren.

Nun sind die Bürger aber auch alle

weiteren Internetnutzer aufgerufen, ihr Interesse zu bekunden. Über die Homepage der Breitband Main-Kinzig GmbH ist unter der Rubrik „Kontakt“ ein entsprechendes Feld eingerichtet, um eine kurze Mitteilung zu senden.

Die Meldungen aus der Bevölkerung werden ausgewertet und sollen dann Aufschluss geben über die

künftigen Prioritäten beim Ausbau Steinaus

Bürgermeister Walter Strauch bietet alle Interessenten um schnellste Interessensbekundung, denn „wir in Steinau sind an schnellster Umsetzung interessiert“.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter: [www.breitband-mkk.de](http://www.breitband-mkk.de)

Anzeige

**Kindertag im Kaufhaus Langer war ein großer Erfolg**

Viel Rummel, Tanz und Prinzessin Lillifee

Schlüchtern (rs). Vergangenen Samstag veranstaltete das Langer Einkaufsland im Rahmen seiner Geburtstagsfeierlichkeiten einen Kindertag und hatte viele Aktionen und Attraktionen zu bieten. In der Schreibwaren-Abteilung bastelten die Kinder in herbstlicher Dekoration, passend zu Halloween, kleine Gespenster.



Prinzessin Lillifee und Fan.

In der zweiten Etage gab es kostenlos Kinder-Cocktails und Waffeln, was sehr gut bei den Kindern ankam. In der ersten Etage wurde die Kindermode-Abteilung zur Bühne. Sandra Schulz zauberte gruselige Motive in die Kindergesichter.

Höhepunkt war der Auftritt der Tänzerinnen des Schlüchtern Ballettsaals Monica Opsahl. Die Abteilung füllte sich sehr schnell, die kleinen Ballerinas tanzten sich mit Prinzessin Lillifee in die Herzen der vielen Zuschauer. Danach durften sich Lillifee-Fans mit ihrem Idol fotografieren lassen.

Abschließend wurde unter den anwesenden Zuschauern je ein Junge- und ein Mädchen-Outfit von je 60 Euro verlost. Die beiden Gewinner Giulia Mazzoleni aus Bad Soden und David Thiele aus Schlüchtern konnten ihren modischen Gewinn gleich mit ihrem Idol fotografieren lassen.



Der Gewinner des Preisausschreibens David Thiele mit Mutter (links) und Giulia Mazzoleni mit Mutter (rechts) Marketingleiter Markus Hofmann vom Langer Einkaufsland.

**Radwanderung**

Schlüchtern (rs). Der Verein für Sport und Gesundheit unternimmt am Samstag, 20. Oktober, eine Radwanderung von Schlüchtern über Hohenzell nach Bellings und Steinau (Besuch des Katharinenmarktes) und wieder zurück nach Schlüchtern. Treffpunkt zur Abfahrt ist um 11 Uhr am Untertor (Feuerwehrstützpunkt). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Diese Radwanderung findet nur bei entsprechendem Wetter statt. Informationen bei Gerhard Rasch, Telefon (06661) 1801.

**Kirmes mit den Rhönadlern**

Schlüchtern-Gundhelm (rs). Die traditionelle Kirmes in Gundhelm findet vom 20. bis 22. Oktober im neuen Bürgerhaus in Gundhelm statt. Die original „Rhönadler“ spielen am Sonntag, 21. Oktober, ab 14.30 Uhr zur Kirmes-Party auf Musik, Gaudi und der legendäre Kirmesspruch der Kirmesgesellschaft werden für Spaß, Tanz und gute Laune sorgen. Der Eintritt am Sonntag ist frei.

**Kindergarten bei der Kartoffelernte**



Schlüchtern-Wallroth (rs). Die guten ins Töpfchen, die schlechten ins Kröpfchen. So oder so ähnlich hieß es für die Kinder des Wallrother Kindergartens „Unterm Regenbogen“. Ausgerüstet mit wetterfester Kleidung und Gummistiefeln machten sie sich auf zur Kartoffelernte bei Familie Klüh in der Hochstraße. Traktorfahren, Kartoffeln roden, sammeln, sortieren und für den Winter einlagern, sowie das obligatorische Kartoffelfeuer gehörten auch in diesem Jahr wieder zum Programm. „Wir sind schon seit einigen Jahren regelmäßig im Herbst bei Familie Klüh zu Gast – die Kartoffelernte ist ein Riesenspaß für alle Kinder!“, erklärte Kindergartenleiterin Bettina Muth. Und der erlebnisreiche und kurzweilige Vormittag nahm ein schmackhaftes Ende: Die Kinder stärkten sich mit Folienkartoffeln frisch aus dem Feuer.

**Kinder hatten viel Spaß im Zeltlager**



Sinnthal-Weichersbach (oj). Die Jugendfeuerwehr Weichersbach veranstaltete ein dreitägiges Zeltlager im Schulwald in Weichersbach. Die Leitung hatten der Vereinsvorsitzende Harald Zeller, Jugendwart Marcel Bohnert, Markus Föllner und der zweite Jugendwart Dirk Zeber. Bei heißem Wetter wurden kleine Spiele veranstaltet. Die Einsatzabteilung baute aus Leitern und Planen ein Saugbecken auf, das anschließend mit Wasser gefüllt wurde. Neun Jungen und ein Mädchen konnten sich dort abkühlen und hatten viel Spaß bei dem Toben im Wasser. Leider war das Wetter am nächsten Tag nicht mehr ganz so beständig, aber trotz des Regenwetters konnte für die Kinder eine Spaßolympiade mit allerlei Feuerwehrspielen veranstaltet werden. Am Nachmittag fand unter der Leitung des stellvertretenden Wehrführers Mario Jordan eine Kinderfeuerwehrübung zur Personenrettung mit Atemschutz statt. Den Tag ließ man dann am Abend am Lagerfeuer ausklingen. Alle Kinder und Betreuer hatten viel Spaß bei der Veranstaltung und wollen das Zeltlager im nächsten Jahr wiederholen.

Steinauer Marionettentheater  
**Die Holzköpfe**  
15.00 Uhr Käferchen Klärchen  
20.11 Uhr Das gestiefelte Rumpelkätzchen  
15.00 Uhr Der gestiefelte Kater  
15.00 Uhr Aschenputtel  
15.00 Uhr Die Bremer Stadtmusikanten  
Steinau • Am Kumpen 2-4 und Brüder-Grimm-Straße 45  
Alle Termine unter [www.die-holzkoepe.de](http://www.die-holzkoepe.de)  
Kartenreservierung (06663) 245

Restaurant - Live-Musik Club - Kleinkunstbühne  
**THE MAGNETS**  
Eulenspiegel  
Einer der weltbesten A Cappella Formationen  
Do. 22.11.  
Eulenspiegel-Service: [www.eulenspiegel-seidenroth.de](http://www.eulenspiegel-seidenroth.de)

**NO limit**  
INDOOR-KARTEN  
KART FAHREN  
... Fahrspaß für Jung und Alt  
... bei Wind und Wetter  
... überdacht und beheizt  
sonntags von 10-13 Uhr Kinderclub  
dienstags Fun Time  
Rennen für jedermann  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 15.00-23.00 Uhr  
Sa. 13.00-24.00 Uhr  
So. 10.00-23.00 Uhr  
Wir organisieren für Sie Firmen-/Kundenveranstaltungen, Betriebsfeiern, Kindergeburtstage etc.

**KINO**  
Gelnhausen  
Telefon (06051) 29 05  
[www.kino-gelnhausen.de](http://www.kino-gelnhausen.de)

Der dritte Leinwandausflug der knuffigen New Yorker Zootiere führt sie nach Europa in einen Wanderzirkus  
(ohne Altersbeschränkung)  
Do., 18.10., 15.00, 20.30; Fr., 19.10., 15.00, 17.45, 20.30; Sa., 20.10., 15.00, 17.45, 20.30; So., 21.10., 15.00, 17.45, 20.30; Mo., 22.10., 15.00, 17.45, 20.30; Di., 23.10., 15.00, 20.30; Mi., 24.10., 15.00, 17.45

**sushi in suhl**

Aberwitzige Geschichte des Rolf Anshütz, der mitten in der DDR seinen Traum vom Japan-Restaurant verwirklicht.  
(ohne Altersbeschränkung)  
Mi., 24.10., 20.30

**Casino Gelnhausen**



Knallharte Actionpower, die Liam Neeson in Istanbul skrupellose albanische Mädchenhändler spüren lässt.  
(ab 16 Jahren)  
Do., 18.10., 17.45, 20.15; Fr., 19.10., 16.00, 20.15; Sa., 20.10., 17.45, 20.15; So., 21.10., 17.45, 20.15; Mo., 22.10., 20.15; Di., 23.10., 17.45; Mi., 24.10., 20.15

Filmkunst:  
**Der Vorname**  
Brillante Komödie, bei der ein skandalöser Babyname verraten wird und zum Eklat zwischen Pärchen führt.  
(ab 12 Jahren)  
Di., 23.10., 20.15

**KLETTERWALD STEINAU**  
EUROPASEILBAHN  
(Insg. ca. 800 m lang, bis zu 18 m hoch, bis zu 70 km/h schnell)  
NEU: Baumkronen-Parcours, Megarutsch-Parcours  
LÄNGSTE SEILBAHN DEUTSCHLANDS...  
Kletterwald Steinau  
Krugbau  
36396 Steinau a.d. Straße  
06663/ 8098458  
0171/ 4561765  
info@kletterwald-steinau.de  
www.kletterwald-steinau.de  
Ab 31. März bis 4. November: täglich von 10:00 bis 18:00 Uhr geöffnet  
Klettern ab 4 Jahre möglich!



ONLY  
Steppjacke

49,95



ESPRIT

Steppmantel  
rot und beige

159,95

edc  
by esprit

Canvas Parka  
beige und schwarz

139,95



Street One

Kurzjacke mit Gürtel  
blau und grün

129,95

Parka  
mit kuschelweichem Futter

159,95

## Jetzt kaufen und sparen

Beim Kauf einer Damen-, Herren- oder Kinder-Jacke ab einem Wert von 99,-€ erhalten Sie einen Geschenk-Gutschein im Wert von

\*Aktion vom 17.10. bis 23.10.2012. Ausgenommen reduzierte Ware.

10,- EURO



CROSSFIELD

Jacke  
mit abknöpfbarem Webpelz

99,95



CROSSFIELD

Jacke  
Umlegkragen,  
abnehmbare Kapuze

89,95

Jacke  
Farbe schwarz

69,95



TOM TAILOR  
COMPANY

Jacke  
mit Stehkragen

119,95

ESPRIT

Canvas Jacke  
mit herausnehmbarer Kapuze

139,95

CECIL

edc  
by esprit

ESPRIT

Madonna

ONLY

pieces

Street One

TALLY WEIJL

VERO MODA

TOM TAILOR  
COMPANY

CS  
by s.Oliver

MOD  
MIRACLE OF DENIM

SELECTION  
by s.Oliver

CROSSFIELD

BASEFIELD  
SPORTS ELEMENTS

GATE ONE

COMMANDER

PIONIER  
JEANS & CASUALS

LERROS

# LANGER.

Wir bringen **Leben** in die Stadt.

Kaufhaus Langer, Helmut Langer GmbH & Co. KG  
Obertorstraße 39-41, 36381 Schlüchtern, Tel. 06661-830  
Hauptstraße 70, 63619 Bad Orb, Tel. 06052 - 3074

[www.langer-einkaufslang.de](http://www.langer-einkaufslang.de), [info@langer-einkaufslang.de](mailto:info@langer-einkaufslang.de)

Öffnungszeiten Schlüchtern:  
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Uhr, Sa. 9.00-17.00 Uhr

Öffnungszeiten Bad Orb:  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-16.00 Uhr

Für Druckfehler keine Haftung

Ausgabe 42, 17.10.2012



Auch Salzprinzessin Charlotte Eichenauer staunte über die Vielzahl der Apfelsorten.

## Obst und Gemüse aus dem Füllhorn

Bad Soden-Salmünster (pk). „Piccolo“, „Fallstaff“, „Topaz“, „Gräfin von Paris“ und „Revena“ – nein, hier sind keinesfalls Protagonisten aus Theaterstücken gemeint, sondern bei den klangvollen Namen handelt es sich um Apfelsorten.

Ein riesiges Apfelsortiment, darunter viele alte Sorten, gab es auf der Ausstellung der Obst- und Gartenbauvereine des Altkreises Gelnhausen in der Wandelhalle der Spessart Therme zu bewundern. Neben der Apfelvielfalt präsentierten die Vereinsmitglieder das überwältigende Ausmaß der Gartenfrüchte aus den Gärten und von den Streuobstwiesen des Main-Kinzig-Kreises.

Monströse Kürbisse, kleine Physaliden, Paprikaschoten, Krautköpfe und

Gurken leuchteten mit den Herbstfarben der Gartenblumen um die Wette. Die Besucher konnten sich an den ansprechenden Arrangements nicht satt sehen.

Wenn die Gartenerzeugnisse auch nicht käuflich erhältlich waren, so informierten die Aussteller sachkundig über Pflege und Anbaubedingungen, so dass womöglich manch alte Apfelsorte ihren Weg in den einen oder anderen Garten findet.

Praktische und dekorative Handarbeit zeigte Korbflechter Daniel Stadler aus Hasselroth, der sich mit seinen Flechtwaren unter die Gartenfreunde gemischt hatte.

Auch Verantwortliche der Naturlandstiftung im Main-Kinzig-Kreis und der Hessischen Apfelwein- und Obstwiesenroute informierten über

ihre Projekte des Landschafts- und Naturschutzes.

Im Rahmen der offiziellen Eröffnung lobte der Kreisvorsitzende der Obst- und Gartenbauvereine Hans-Joachim Koglin die Arbeit der Vereinsmitglieder, die neben dem Obst- und Gemüseanbau auch als Naturschützer und Landschaftspfleger einen erheblichen Anteil am Vogelschutz und an der Erhaltung der Streuobstwiesen des Kreises hätten.

Kurdirrektor Michael Lehrbacher begrüßte Aussteller und Besucher in der Spessart Therme. „Herrliche Gärten in Stadt und Land zeugen von Fleiß und Sachkenntnis der Gartenfreunde“, sagte Kreisbeigeordneter Herbert Bien. Es gebe weltweit 20.000 Apfelsorten, davon wüchsen 1.600 in Deutschland. Im Einzelhandel seien nur etwa vier Sorten erhältlich. „Es ist Ihr Verdienst, dass die Sortenvielfalt erhalten bleibt“, wandte er sich an die Aussteller.

Auf einem Rundgang durch die Ausstellung bewunderte auch Bad Sodens Salzprinzessin Charlotte die Vielfalt der Gartenfrüchte.

## Wanderung und Entenessen

**Sinnthal-Sterbfritz (rs).** Der Rhönklub Zweigverein Sterbfritz unternimmt am Sonntag, 4. November, eine einstündige Wanderung rund um Breitenbach. Im Anschluss ist eine Einkehr im Landhotel Weining zum Entenessen geplant. Hierzu ist eine Anmeldung unter Telefon (06664) 1539 bis spätestens 28. Oktober erforderlich. Abfahrt in Fahrgemeinschaften mit privaten Pkws ab Bahnhof Sterbfritz nach Breitenbach ist um 10 Uhr. Zu dieser, Christiane und Werner Hartmann geführten Tour, sind Mitglieder und Gäste eingeladen.

## Karten für Film- und für Heimatabend

**Schlüchtern (vis).** Auch in diesem Jahr gibt es unter der Regie des Präsidenten-Clubs wieder einen Filmabend zum Kalten Markt. Dieser findet am Mittwoch, 31. Oktober, um 19.30 Uhr in der Stadthalle Schlüchtern statt. Ab 19 Uhr werden die Besucher von den Präsidenten begrüßt. Schlüchterner Vereine gestalten am Donnerstag, 1. November, um 19.30 Uhr einen Heimatabend in der Stadthalle Schlüchtern. Eintrittskarten für beide Veranstaltungen gibt es in den Buchhandlungen Karmann und Schöne Seiten. Die Karten für den Filmabend kosten drei Euro, für den Heimatabend vier Euro.

# Kreishandwerkerschaft unterstützt Breitbandinitiative

**Schlüchtern (rs).** Kreishandwerksmeister Ottmar Huttenlaub und Geschäftsführer Klaus Zeller unterstützen die Initiative des Main-Kinzig-Kreises in der Breitbandproblematik in der Region.

Zeller sieht nicht nur die Investitionssumme des Kreises in Höhe von zirka 70 Millionen Euro für die hiesige Wirtschaft, sondern besonders

die Verbesserung des bedeutend schnelleren Zugangs zum Internet. Denn gerade Betriebe im ländlichen Raum hätten enorme Schwierigkeiten gewisse Datensätze oder Zeichnungen herunterzuladen.

Da heute fast alle Daten über das Internet versandt würden, hätten diese Firmen einen Standortnachteil. Dieser Nachteil werde durch die Breitbandinitiative des Kreises enorm verbessert.

Helmut Henss, Obermeister der Metall-Innung und Inhaber eines

mittelständischen Metallverarbeitendebetriebs in Flörsbachtal versichert, dass der jetzige Zustand fasst nicht mehr tragbar sei.

So wie ihm, gehe es sehr vielen und er hoffe, dass die Kabelvernetzung alsbald in seiner Gemeinde umgesetzt werde.

Die Kreishandwerkerschaft Gelnhausen-Schlüchtern freut sich, dass die ersten Aufträge von Seiten der Breitband GmbH Main-Kinzig bereits vergeben und der erste Spatenstich erfolgt ist.

*Man sieht die Sonne langsam untergehen, und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

**Rudolf Neubauer**  
\* 4. 8. 1926 † 3. 9. 2012

und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kopka für die würdige Gestaltung des Gottesdienstes und der Beisetzung.

Im Namen aller Angehörigen  
Katharina Neubauer

Steinau, im Oktober 2012

**BESTATTUNGSINSTITUT  
CHRISTIAN RUPPEL  
Bad Soden-Salmünster**

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen  
Erledigung aller Formalitäten – Trauerfallvorsorge  
☎ (06056) 1444 Bad Sodener Str. 11, 63628 Bad Soden-Salmünster

**Hi Knisterkäfer,**  
K., Dominator 88 und & lieben Dich!  
**Froschfrau**

Ökologische  
Forschungsstation  
Schlüchtern e.V.  
Internet: [www.forschungsstation-schluechtern.de](http://www.forschungsstation-schluechtern.de)

Es war großartig!!!

Wir danken allen unseren Verwandten, Freunden und Bekannten für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer HOCHZEIT am 1. September 2012.

Dieser Tag wird uns dank Euch in wunderschöner Erinnerung bleiben.

**Vanessa & Ralf Heiliger**

Steinau an der Straße, im Oktober 2012



Aus den Früchten der Streuobstwiesen lassen sich viele Produkte herstellen.

## VHC Schlüchtern wandert in Magdlos

**Schlüchtern (rs).** Der Vogelsberger Höhenclub Zweigverein Schlüchtern beteiligt sich am Sonntag, 21. Oktober, am Volkswandertag in Magdlos. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Untertor in Schlüchtern, von wo aus es nach Magdlos geht. In Magdlos werden zwei verschiedene Wanderungen über sechs und elf Kilometer angeboten. Wegen der Bildung von Fahrgemeinschaften wird um Anmeldung bis zum 20. Oktober bei Erika Wilkner unter Telefon (06661) 5395 oder Gerhard Rasch unter (06661) 1801 gebeten. Gäste sind willkommen.

## Kurkonzert mit der Trachtenkapelle

**Sinnthal-Weiperz (rs).** Die Musiker der Trachtenkapelle Weiperz treffen sich am Freitag, 19. Oktober, um 20 Uhr zur Generalprobe im Vereinslokal in Weiperz. Die Trachtenkapelle sorgt am Sonntag, 21. Oktober, von 10 bis 11 Uhr im Kurzentrum in Bad Soden mit guter Musik für gute Laune. Die Abfahrt mit dem Bus ist am Sonntag für 8.45 Uhr geplant.



Ein schöner Tag ward uns beschert, wie es nicht viele gibt.

Heute möchten wir uns herzlich bedanken bei unserer Familie, unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und den kirchlichen und politischen Gremien für die vielen lieben Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

## diamantenen Hochzeit

am 4. Oktober 2012

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Battefeld für die feierliche Gestaltung der Andacht.

Dank auch dem Lamm'schen Chor Niederzell für die schönen Liedvorträge und dem Team vom Rasthaus Schlüchtern für das leckere Essen und den guten Service, der Freiwilligen Feuerwehr Niederzell, dem Frauenkreis Niederzell und den Postsenioren Schlüchtern.

**Heinz & Erna Förster**

Niederzell, Auerbachweg 19, im Oktober 2012

## Treffen fällt aus

**Schlüchtern (rs).** Wie die Diabetes Selbsthilfegruppe Schlüchtern mitteilt, fällt das für den 18. Oktober vorgesehene Treffen aus.

## Erlebnistag in der Kreativwelt

**Schlüchtern (vis).** Wie in jedem Jahr feiert die Kreativwelt in der Gartenstraße in Schlüchtern Ende Oktober wieder ihren Geburtstag mit vielen Mitmachaktionen, Tombola und großem Schnäppchen-Markt.

Am Samstag, 27. Oktober, von 10 bis 17 Uhr sind alle Interessierten eingeladen, sich über neueste Basteltrends zu informieren und diese in zahlreichen Workshops auch selbst auszuprobieren. Es werden kleine Filztaschen von Hand zusammengeknüpft und liebevoll verziert, Kerzen gestaltet und eigene Schmuckstücke kreiert.

Die Buchautorin Maria Eigl von der Firma Hotex zeigt die neuesten Kreationen von Sternen aus Bändern. Passend zur bevorstehenden Weihnachtszeit werden Geschenkschachteln mit Schablonen und neuen Motiv-Papieren gebastelt. Die neueste Lampenform zum selbst gestalten – aus 30 Einzelteilen zusammengesteckt – können sich interessierte Kunden in Farben nach ihren Wünschen gestalten. Auch die Kleinen kommen auf ihre Kosten und können malen, lustige



Die gebastelte Eulentesche findet sicher viele Nachbastler.

Tiere aus Papier basteln und sich schminken lassen. Das Team der Kreativwelt freut sich darauf, den Kunden wieder zahlreiche kreative Ideen vorzustellen und Anregungen für eigene Entwürfe zu geben.

Auch das im Hause untergebrachte Stofflädchen „Mia Villja“ hat an diesem Tag seine Türen geöffnet und wird sich mit seinen besonderen Artikeln am Erlebnistag beteiligen.

**Das Kreuzworträtsel wird Ihnen präsentiert von**

**www.fotofreund.de** **Reifen-Simon**  
Schlüchtern, Tel. (06661) 9669-0  
Steinau, Tel. (06663) 6620  
[www.Reifen-Simon.de](http://www.Reifen-Simon.de)

**DER FOTOFREUND**  
STUDIO • VERKAUF • PRINTSERVICE • SCHULUNG

**Schlüchtern**

Stadt an der Seine	Film von Steven Spielberg	Teil des Krankenhauses (Abk.)	Moment	negatives elektrisches Teilchen
5				
leicht-athletische Disziplin	Hauptstadt d. Philippinen	amerikanischer Polizist (Kw.)	Standwettbewerb Eiskunstlauf	
Fremdwortteil entsprechend	Sumpffieber	südamerikanischer Kuckuck	Reifezeit der Keimzellen	
Vorname der Farrow	4	Nieder-gang	dt. Schauspieler † (Erik)	gefeilt
schwäbischer Höhenzug		Ab-schieds-gruß		
			1	
Gottes-lästerung	süd-deutsch: Haus-flur	alter See-mann (ugs.)	Männer-name	franzö-sisch: Wort
Fern-weh				
Vorname der Sängerin Sheer		2	ugs.: nein	
		6	ledig-lich	
ein Kinder-spiel	Spinnen-faden	vorher	Renn-sport-schlitten	
Stern in der „Leier“			Ges-angs-paar	
ver-worren	3	früherer Name Tokios		
Figur der Quadrille		eiszeit-licher Höhen-zug		

**Auflösung des letzten Rätsels**

**T I E P O**  
**B U N D E S L I G A**  
**R I I**  
**B E K E N**  
**B O N T R I**  
**R**  
**P I A B B R D**  
**E C U J O D I E**  
**G R O S S F E U E R**  
**G L E M U**  
**O V A T I O N E N**  
**L O G I S E N G**  
**K A M E R A**  
**O R T**  
**S E A L I**  
**E X E I D**  
**E X P E R T E**  
**T O R A N**  
**K L E T T E**

*Es war so reich dein ganzes Leben, an Müh' und Arbeit, Sorg' und Last,  
wer dich gekannt, kann Zeugnis geben, wie fleißig du geschaffst stets hast.  
Nun ruhe sanft und schlaf' in Frieden, hab' tausend Dank für deine Müh',  
wenn du auch bist von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst du nie.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem über alles geliebten Mann und meinem liebsten Vater, unserem Sohn, Schwiegersohn, Bruder, Schwager, Cousin und Onkel



## Peter Hubert

\* 6. Dezember 1956 † 6. Oktober 2012

In stiller Trauer

**Manuela Hubert** geb. Hinkelmann  
**Verena Hubert und Hagen Fitz**  
und alle Angehörigen

63628 Bad Soden-Salmünster/Eckardroth, Stiftungsstraße 9

Das Requiem findet am Mittwoch, dem 24. Oktober 2012, um 14 Uhr in der Franziskus-Kirche zu Romsthal statt; anschließend Urnenbeisetzung.

## Danke

Trotz des großen Schmerzes war es uns ein Trost zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Verehrung uns beim Tod unseres lieben Verstorbenen erwiesen wurde.

Unseren Dank all denen, die ihre Anteilnahme und Verbundenheit auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Vikar Eisenbach für die würdige Gestaltung der Trauerfeier, Herrn Jürgen Schmidt für den SPD Ortsverband Steinau und Herrn Hans-Ralf Heiliger vom SKV Hanneklasia für die ehrenden Nachrufe.

**Marianne Denhard**  
im Namen aller Angehörigen

Steinau, im Oktober 2012



*Dietmar  
Denhard*

† 15. September 2012

## Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger und großer Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes

## Johann „Hans“ Koch

sage ich allen vielen Dank.

Besonderen Dank Frau Pfarrerin Unverzagt für die persönlich gestaltete Trauerfeier und Beerdigung, dem Praxisteam Dr. Tölle - Dr. Jauch und dem Pflagesteam Mat für die gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Gertrud Koch**

Steinau-Hintersteinau, im Oktober 2012



**D** für die große und herzliche Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen,  
**A** all denen, die ihre Verbundenheit und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und in den letzten Monaten für ihn und uns da waren,  
**N** Frau Pfarrerin Ehler für die würdige Gestaltung der Beerdigung,  
**K** dem Pflagesteam des Wohnbereiches Zitrone im „Seniorenheim am Kurpark“ für die Betreuung und die liebevolle Pflege,  
**E** dem Bestattungsinstitut Hutzenlaub & Nowak für den Beistand und die Organisation der Beerdigung.

Im Namen aller Angehörigen

**Sabine Plescher und Iris Siebeneichner**

## Heinz Mayer

† 25. September 2012

Salmünster, im September 2012

## Schnitzeljagd mit Schatzsuche

Bad Soden-Salmünster-Romsthal (rs). Der Ski- und Wanderclub Huttengrund 1986 lädt für Mittwoch, 24. Oktober, zum Ferienfreizeittag ein. An diesem Tag findet eine „Abenteuer-Schnitzeljagd mit Schatzsuche“, statt, zu der alle Ferienfreizeitkinder eingeladen sind. Treffpunkt ist um 11 Uhr an der Mühlwiese, wo die Schnitzeljagd startet. Gegen 17 Uhr wird ein Lagerfeuer entfacht. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Gegen 18 Uhr können die Kinder abgeholt werden.

## Notdienste in Bad Soden-Salmünster

**Apothekendienste:** 20. Oktober: Kinzig-Apotheke (Wächtersbach), 21. Oktober: Tannen-Apotheke (Wächtersbach), 22. Oktober: Vogelsberg-Apotheke (Schlierbach) und Spessart-Apotheke (Bieber), 23. Oktober: Apotheke am Schloss (Birstein) und Spessart-Apotheke (Bieber), 24. Oktober: Brunnen-Apotheke (Bad Orb), 25. Oktober: Kurpark-Apotheke (Bad Orb), 26. Oktober: Martinus-Apotheke (Bad Orb).  
**Ärztliche Notdienste:** Die Zentrale Leitstelle des Ärztlichen Bereitschaftsdienstes (ÄBD) ist montags, dienstags und donnerstags von 18 Uhr bis 7 Uhr, mittwochs von 13 Uhr bis 7 Uhr, freitags von 15 Uhr bis 7 Uhr und am Wochenende, an Feiertagen und an Brückentagen von 7 Uhr bis 7 Uhr unter der Tel. (069) 19292 erreichbar.  
**Augenarzt:** Für Notfälle außerhalb der Sprechzeiten ist die Universitätsklinik Frankfurt, Tel. (069) 63015110 zuständig.  
**Zahnarzt:** Für Notfälle außerhalb der Sprechzeiten ist der diensthabende Arzt über die Zentrale Notdienst-Nummer für den Bereich Zahnmedizin, Tel. (01805) 607011, zu erfragen.

## Gerhard Weitzel

\* 30. 9. 1936 † 23. 9. 2012

## Danke

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebe Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank der Stadtkapelle Schlüchtern für die stimmungsvolle Begleitung bei der Beisetzung sowie Frau Pfarrerin Ballhorn für die trostreichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen

**Helga Weitzel**

Schlüchtern-Elm, im Oktober 2012

## NACHRUF

Wir trauern um unseren langjährigen Mitarbeiter, Herrn

## PETER HUBERT

der am 6. Oktober 2012 nach schwerer Krankheit verstorben ist.

Herr Hubert war fast vier Jahrzehnte in unserem Unternehmen tätig. Wir verlieren in Herrn Hubert einen pflichtbewussten, hoch engagierten und in seiner Arbeit als Disponent sehr erfolgreichen Mitarbeiter, der bei seinen Vorgesetzten, Kollegen und externen Partnern sehr beliebt war.

Unsere tief empfundene Anteilnahme gilt insbesondere seiner Ehefrau und seiner Tochter. Wir werden dem Verstobenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter  
der WOCO Gruppe  
Bad Soden-Salmünster und Steinau**



Den Augen fern – dem Herzen nah

## Zu den Gedenktagen

finden Sie ab sofort

*formschönen, anspruchsvollen und  
ausgefallenen Grabschmuck  
in den vielseitigsten Variationen.*

Blumenland Steinau

Brüder-Grimm-Straße 125 und im Sachsenhof • 36396 Steinau  
Tel. (06663) 8205 oder 911758 • Fax (06663) 912477

## Tag und Nacht für Sie da!



## Bestattungen Alexius

Inh. Hutzenlaub & Nowak

Telefon (06663) 919692  
Telefax (06056) 3382

Bellinger Tor 5 • 36396 Steinau

*Ihr werdet mich suchen und finden; denn wenn ihr mich von ganzem Herzen suchen werdet,  
so will ich mich von euch finden lassen, spricht der HERR.*

Jeremia 29, 13-14

## Gabi Grimm

geb. Zander

\* 17. April 1971 † 8. Oktober 2012

In Liebe

*Dein Peter mit Julian und Dustin  
Dein Vater Erich  
Deine Schwester Inge mit Familie*  
im Namen aller Angehörigen

*Unvergessen*

Neuengronau, Lagerstraße 9

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Herzlichen Dank all denen, die uns in dieser Zeit begleitet haben.

**Sie können  
Ihre Kleinanzeige  
auch unter**

**www.Wochen-Bote.de  
aufgeben!**

# BAD SODEN-SALMÜNSTER im Bergwinkel

Im Prinzip ist alles machbar... **DIGITALDRUCK**

**MSGraphics**

**WERBEHAUS**

Sprudelallee 34 • 63628 Bad Soden-Salmünster  
Tel.: 0 60 56 / 90 05 51 • Mail: hws-msg@t-online.de

Seniorenheim  
**QUELLENHOF**  
Daheim Zuhause

KLEINES HAUS MIT FAMILIÄRER ATMOSPHÄRE  
Parkstraße 16 • 63628 Bad Soden-Salmünster  
Telefon (06056) 15 89  
quellenhof-bss@t-online.de www.quellenhof-bss.de



**Winterlich feiern !!**

**Buchen Sie jetzt Ihre Weihnachtsfeier !**

Stimmungsvolle Themenabende-  
zünftig oder -festlich - mit Entertainment

bis 90 Personen – Details bitte anfordern !

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.

**Betz** LANDHOTEL  
\*\*\* SUPERIOR

Landhotel Betz | Brüder-Grimm-Straße 21  
63628 Bad Soden-Salmünster  
Fon 06056.739-0 | www.landhotel-betz.de

Der Herbst kommt: Flauschiger  
Fleece und Fellimitat für warme  
Schals und Jacken bei

**StoffART**  
Henry-Harnischfeger-Str. 14  
63628 Bad Soden - Salmünster

Öffnungszeiten: Mittwoch 9.00 - 12.00 Uhr  
Samstag 9.30 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung: Tel. 06056-209070



Gasthaus • Pension • Gartenwirtschaft  
**Zum Jossatal**  
Inhaber: Familie Kröckel

63628 Bad Soden-Salmünster  
Stadtteil Mernes  
Salmünsterer Straße 15  
Tel. (0 66 60) 1376  
Fax (0 66 60) 919018  
E-Mail: info@zum-jossatal.de  
www.zum-jossatal.de

Unser familiär geführtes Gasthaus im altfränkischen Stil verfügt über eine gut bürgerliche Küche mit eigener Haus-schlachtung und Spezialitäten der Saison. Neben unserem Gastraum mit ca. 75 Sitzplätzen bieten wir noch einen Nebenraum mit ca. 50 Sitzplätzen für kleinere Feierlichkeiten.

Mittwoch ab 18,00 Uhr Schnitzeltag  
Donnerstag ab 18,00 Uhr Steaktag

Bitte beachten Sie unsere Pauschalangebote für Spessartträubereexamen und Kutschfahrten. Buchungen unter www.spessarttraeubereexamen.de

**auszeit**  
restaurant | café | cocktailbar

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 16:00 - 23:00 Uhr,  
Sa., So. & Feiertags 11:00 - 23:00 Uhr

www.auszeit-badsoden.de

facebook

Sprudelallee 35 63628 Bad Soden-Salmünster Tel. 06056/912780

Erlebnis Kreuzfahrt

Südliche Karibik  
**Celebrity Summit** \*\*\*\*\*  
Kreuzfahrt ab/bis San Juan,  
7 Nächte inkl. VP  
Pro Person in der Innenkabine  
ab €399

**DEROUR**  
... und Sie bestimmen,  
wo's langgeht.

Weitere Informationen und Buchung:



**Zieglers Reisewelt**  
Sebastian-Herbst-Straße 9  
& im Bahnhof Salmünster  
63628 Bad Soden-Salmünster  
Tel. 06056 917773  
www.zieglers-reisewelt.de

**Das Geschenk**  
Die Gutscheinkarte für  
**BAD SODEN  
SALMÜNSTER**

Erhältlich bei allen  
VR-Banken Kreissparkassen  
in Bad Soden-Salmünster  
Weitere Infos unter:  
www.schaufenster-bss.de

**Kinzigal  
Versicherungsmakler GmbH**

- seit über 30 Jahren regional tätig
- optimale Schadenabwicklung
- Auswahl fast aller Versicherungen  
z. B. AXA, HDI, R&V, SV, VHV

Interessiert?  
**KA** info@kinzigal-makler.de  
Tel. 06056/9141-0 • Fax 9141-20



## Entdeckerabend „Kreuzfahrten“ rund um die Welt

Zieglers Reisewelt präsentiert den

**Entdeckerabend „Kreuzfahrten“ am 30.10.2012 um 19.30 Uhr in der Spessart Therme Bad Soden.**

„Freuen Sie sich auf wunderbare Kreuzfahrten ins östliche Mittelmeer, durch die Ostsee und gehen Sie gemeinsam mit uns über den großen Teich in die Karibik und nach Südostasien“, lädt Inhaberin Bärbel Ziegler alle Reisebegeisterten ein. Gemeinsam mit unseren Partnern MSC Kreuz-fahrten und Celebrity Cruises erleben Sie Kreuzfahrt-Genuss auf höchstem Niveau. Auf den unterschiedlichen Routen erwarten viele wissenswerte Spezialisten-Tipps, die durch viele Reisen in die verschiedenen Regionen geprägt sind. Natürlich erfahren Sie auch alles rund um die MSC- und Celebrity-Flotte.

Die MSC Schiffe bestechen durch mediterranes Flair, warme Gastfreundschaft und sind ideal für Familien geeignet. Die Landausflüge bringen Ihnen die Ursprünglichkeit der Regionen näher. Als „meinreisespezialist“ hat Zieglers Reisewelt zwei besondere MSC Routen ausgesucht. „Gehen Sie mit uns auf Kurs: Östliches Mittelmeer und entdecken Höhepunkte wie Dubrovnik, Istanbul und das Schmuckstück Santorin“, erklärt Brigitte Schelberger. Weiter nehmen die Kreuzfahrtspezialisten Sie mit auf eine Reise in die Weißen Nächte der Ostsee. Mit der ehemaligen Kulturhauptstadt Tallin, der schwedischen Hauptstadt Stockholm und dem Zarenstizt St. Petersburg warten traumhafte Städte auf Sie.



Mit frischem Lifestyle, preisgekrönter Küche und dem Konzept „modern luxury“ wartet Celebrity Cruises auf. Wir nehmen Sie mit auf inspirierende Reisen voller unvergesslicher Momente. Erleben Sie die Schönheit der Karibik mit Traumstränden auf Barbados und Naturerlebnisse auf St. Lucia. Lernen Sie mit uns die Schätze Südasiens kennen, u. a. die Weltmetropole Hongkong, das ursprüngliche Asien in Hanoi, das moderne Singapur warten auf Sie. Haben Sie Lust bekommen, dann stechen Sie mit Zieglers Reisewelt am 30.10.12 in See und melden sich gleich via Telefon unter 06056/917773 oder online unter www.zieglers-reisewelt.de an.

## Musikschule Freund Neue Spielräume im Gesangs- u. Instrumentalunterricht

Musikschule in Schlüchtern, Unter den Linden 20  
Musikschule in BS.Salmünster, Am Galgenbach 1

Jetzt, kostenlos schnuppern!  
E+A-Gitarre  
E-Bass  
Klavier, Orgel  
Keyboard  
Saxophone  
Klarinette  
Querflöte  
Blockflöte  
Violine, Cello  
Trompete  
Posaune  
Tenorhorn  
Tuba

Jetzt früher mit Instrumenten richtig musizieren!!!  
**Schon ab 3 Jahren!**

Neue Musikwege mitgehen.  
Kindgemäß lernen Kinder Saiten-, Tasten-, Blas- und Schlaginstrumente spielen und erfahren ihre Körper singend, hörend, sich bewegend, ganzheitlich erlebend.

Die Talenterziehungsmethode  
**So einfach wie sprechen lernen**

Kurse ab August 2012 mit **Herbert Freund** und **Dennis Korn**

Musikschule neu erleben, jetzt informieren

**Herbert Freund**  
Am Galgenbach 1  
63628 Bad Soden-Salmünster  
E-Mail: musik.freund@t-online.de  
www.musikschulefreund.de  
Tel./Fax: 06056-3541

Musikladen seit 1978

Musikschule seit 1986

Saxophone ab 290 €  
Trompeten ab 170 €  
Querflöten ab 320 €  
Keyboards ab 170 €  
E-Piano (CASIO, KAWAI, KORG, GEWA) ab 450 €  
A-Gitarren ab 49 €  
E-Gitarren ab 79 €

Gesang:  
Stimmbildung  
Klassik  
Rock  
Pop

Bandcoaching  
Ensemblespiel

E-Bässe ab 120 €  
Violinen ab 110 €  
Schlagzeug ab 350 €  
Becken ab 140 €  
Congas ab 150 €  
Verstärker u. Zubehör

**BISTRO & GRILL**  
Mo. bis Sa. von 10 bis 20 Uhr

**Sperzel's**  
Der Imbiss mit dem besonderen Flair

Tel.: 0 60 56 / 91 73 407  
Bad Sodener Straße 44 (gegenüber ESSO)

Saftige Steaks & frische Salate,  
Nierenspieße, Bratwurst,  
Pommes,  
Burger,  
u.v.m.

facebook  
Sperzels Imbiss

- ★ 20 gemütliche Sitzplätze
- ★ Sonnenterrasse
- ★ gute Parkmöglichkeiten







# 723. Katharinenmarkt - Steinau

## 19.-21. Oktober 2012



Schlossverwalter Martin Kohlhaas, Katharinenmarktoberrichter Karl Lotz, Bürgermeister Walter Strauch, die beiden Marktmeister Steffen Frings von der Werbeagentur Avantos und Gabriele Dernesch von der Stadtverwaltung Steinau sowie die Avantos-Auszubildende Isabell Lütz.

## Viele Neuerungen beim Steinauer Traditionsfest

Steinau (oj). Der Steinauer Katharinenmarkt wird in diesem Jahr erstmals in seiner jahrhundertelangen Geschichte im Oktober gefeiert.

Warum der Traditionsmarkt früher stattfindet und welche weiteren Neuerungen es gibt, erklärten Steinauer Bürgermeister Walter Strauch und die beiden Marktmeister Steffen Frings von der Werbeagentur Avantos und Gabriele Dernesch von der Stadtverwaltung Steinau in einem Pressegespräch.

Im Reigen der Weihnachtsmärkte in der Region habe der Steinauer Katharinenmarkt immer mehr an Bedeutung verloren, konstatierte Strauch. Insbesondere nach der Markteröffnung sei es auf dem Marktgelände sehr ruhig gewesen. Darum werde man auf den Donnerstag verzichten.

Außerdem sei es schwierig gewesen, Marktbesucher und Schausteller zu finden, die Ende November nach Steinau kommen. Für viele Schausteller sei das Geschäftsjahr zu diesem Zeitpunkt bereits beendet, und viele Marktbesucher zögen es vor, mit ihrem Stand drei Wochen auf einem Weihnachtsmarkt zu sein

statt lediglich ein Wochenende auf dem Katharinenmarkt. So habe man sich entschlossen, das Heimatfest in den Oktober vorzulegen.

Strauchs Dank galt den Katharinenmarktoberrichtern mit Karl Lotz an der Spitze für ihre „kooperative Mitarbeit“.

Steffen Frings wies eingangs seiner Erläuterungen darauf hin, dass der Katharinenmarkt nicht in jedem Jahr in die Herbstferien falle. Man habe das dritte Oktoberwochenende ausgewählt, weil es das einzig freie in der Region gewesen sei.

Neu sei der Festplatz auf der Mauerwiese. Dort würden ein Autoscooter, ein Taiga-Jet, Kinderkarussells, ein Bungee-Trampolin und eine Eisenbahn aufgebaut. Auch das Festzelt, das in den letzten Jahren am Mühlberg gestanden habe, sei nun auf der Mauerwiese zu finden. Im Zelt spielt am Freitag, 19. Oktober, ab 20.30 Uhr die Matthias Baselmänn Band Rockklassiker aus vier Jahrzehnten und am Samstag, 20. Oktober, ebenfalls ab 20.30 Uhr tritt dort Matthias Baselmänn solo auf.

Die Tanzgruppe Rejoice zeigt am Samstag um 14 Uhr einen Mix aus

Videoclip-Dancing und Hip Hop, und die Bänkelsänger treten von 15 bis 18 Uhr im Zelt auf. Zum Frühschoppen spielt am Sonntag, 21. Oktober, von 11 bis 14 Uhr die Caravan Big Band, und ab 15 Uhr die Band Copperhead Jack, ebenfalls im Festzelt auf der Mauerwiese.

Weit über 100 Stände verspricht Steffen Frings den Besuchern des Katharinenmarktes, die im Krammarktgebiet in der Brüder-Grimm-Straße über den Parkplatz Mühlberg bis zur Mauerwiese aufgebaut werden. In den Jahren zuvor seien es lediglich 80 Stände gewesen. Ein historischer Markt im und am Schloss ergänzt das Angebot.

Auf dem Kumpen wird ein historisches Schiebe-Karussell stehen, das von Hand angeschoben werden muss.

Im Schlosshof wird für die jungen Besucher am Samstag und am Sonntag jeweils von 11 bis 19 Uhr ein Kinderprogramm mit Ritterturnieren, Zaubershows und vielem angeboten. In den Zeltburgen werden Geschichten von Drachen, Prinzen und anderen Figuren vorgelesen.

Im Amtshof wird es ein Bücherantiquariat geben, das am Samstag und Sonntag jeweils von 13 bis 19 Uhr geöffnet ist. Gleichzeitig wird in der Remise des Brüder-Grimm-Hauses erstmalig der offene Bücherschrank zur Verfügung stehen. Im Schrank befinden sich zahlreiche Bücher, und jeder, der ein Buch hineinstellt, darf sich ein anderes herausnehmen. Mit einem Lampionzug, der um 18 Uhr vor dem Farbenhaus Börner startet und vom Fanfarenzug Barbarossa aus Gelnhausen begleitet wird, wird der Katharinenmarkt am Freitag eingeläutet. Der Spielmanns- und Fanfarenzug Steinau kann aufgrund fehlender Spielleute in diesem Jahr nicht mit von der Partie sein. Bürgermeister Strauch und die Katharinenmarktoberrichter werden das Steinauer Heimatfest um 18.30 Uhr auf dem Kumpen eröffnen. Der Markt ist am Freitag von 16 bis 1 Uhr, am Samstag von 11 bis 1 Uhr und am Sonntag von 11 bis 20 Uhr geöffnet.

Übrigens: Damit der Tag der Heiligen Katharina nicht in Vergessenheit gerät, wird am 23. November der Babbelabend des Geschichtsvereins stattfinden, und am 24. November wird es einen Kulturabend in der Katharinenkirche geben.

### Wanderung zum Katharinenmarkt

Steinau-Bellings (rs). Der Heimat- und Wanderverein Bellings lädt für Sonntag, 21. Oktober, zur Wanderung zum Katharinenmarkt nach Steinau ein. Treffpunkt ist um 13 Uhr beim Vorsitzenden Heinrich Röder, Am Kalkofen 6, in Bellings. Gäste sind willkommen. Die Wanderführung hat Familie Röder.

### Rehm war 1987 Katharinenmarkt-Handwerksmeister

Steinau (vis). Vor 25 Jahren stand der Friseurmeister Gerhard Rehm als Katharinenmarktmeister im Mittelpunkt des Geschehens.

Kurz bevor er das Amt des Katharinenmarktmeisters antrat, hatte er seine Meisterprüfung erfolgreich abgelegt. In seiner Rede bei der Eröffnung des Heimatfestes unternahm er mit den Marktbesuchern einen gedanklichen Ausflug zur Entstehung seines Handwerks.

Schon in der Antike hatten die alten Ägypter eine wichtige Rolle im Kulturleben gespielt. Sie gaben ihren Toten Schminkmittel und -utensilien in die Grabmäler mit. Die Reichen verwendeten damals Öle, Parfüme oder Balsame, während das arme Volk zum Beispiel Nilpferdfett zur Pflege von Haut und Haar benutzte. Rehm berichtete damals weiter von den löwenmähnenartigen Frisuren in der Zeit des Barocks bis hin zum aus Amerika stammenden Bubikopf. Die Heißdauwelle wurde 1905 erfunden, und 1950 kam die erste Cremehaarfarbe auf den Markt.

Am Ende seiner Antrittsrede wünschte Gerhard Rehm allen einen guten Haar- und Bartwuchs, damit er und seine Kolleginnen und Kollegen auch in Zukunft immer viel zu tun haben.



Im Jahr 1987 stand Friseurmeister Gerhard Rehm dem Katharinenmarkt als Handwerksmeister vor.

## Katharinenmarkt Steinau

19.-21. Oktober 2012

Nieren- und Fleischspieße!  
Hamburger und Cheeseburger!  
Und vieles mehr!  
Unübertroffen gut!



Herzlich willkommen!

Sperzel's

Imbiss-Spezialitäten

Der Treffpunkt für die ganze Familie!

Am Kumpen vor dem Rathaus!



Sven Müller

Lack- & Karosseriefachbetrieb • KFZ-Meisterwerkstatt

Schadensmanagement  
Richtbankarbeiten  
Oldtimer Restaurierung



KFZ-Service  
Inspektion  
Reparatur aller Fahrzeuge

Industriegebiet West  
Karl-Winnacker-Str. 16  
36396 Steinau a. d. Straße

Tel. (06663) 918918  
Mobil (0171) 7444162  
www.karosserie-mueller.de

## ABVERKAUF VON MUSTERKÜCHEN

KÜCHENSTUDIO

Norbert Thimm

Ihr Küchenspezialist

Brüder-Grimm-Straße 124 · 36396 Steinau a. d. Straße  
Telefon (06663) 260 · Fax 918130 · Mobil (0151) 11670467



Ein historischer Markt ist im und am Schloss angesiedelt.

### Willkommen zum Heimatfest



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, zum diesjährigen Katharinenmarkt darf ich Sie im Namen der Steinauer Katharinenmarktmeister sehr herzlich willkommen heißen. Wir freuen uns, den 723. Katharinenmarkt und damit 37 Jahre Katharinenmarktmeister mit Ihnen zu feiern. Allen Steinauer Bürgern, den Gästen und Besuchern wünschen wir unterhaltsame, gemütliche Stunden auf unserem traditionellen Heimatfest.

Einen schönen Katharinenmarkt 2012.

Karl Lotz  
Katharinenmarktoberrichter

# Katharinenmarkt Steinau an der Straße

# 723.



19. - 21. Oktober 2012

- Tag der offenen Museen und großes Rahmenprogramm
- Großer historischer Markt am und im Schloss
- Live Musik im Festzelt und umfangreiches Kinderprogramm

www.katharinenmarkt-steinau.de



# 723. Katharinenmarkt - Steinau

## 19.-21. Oktober 2012

**DROGERIE BUCH**  
**REFORMWAREN**

Ihr Treffpunkt für Verwöhmomente und gesundes Leben

**Unser Angebot vom Katharinenmarkt:**  
 Kosmetikbehandlung (1 Std.) statt 34,50 €  
**nur 29,95 €**  
 (Terminvergabe bis zum 23. 12. 12)

Brüder-Grimm-Straße 92 Tel. (0 66 63) 91 89 00  
 36396 Steinau an der Straße Fax (0 66 63) 91 89 06  
 und Vogelsberger Straße 1 Tel. (0 66 63) 66 63



Bürgermeister Walter Strauch (rechts) und Obermeister Karl Lotz (links) mit Katharinenmarktmeister Frank Amend.

**Real Touch Optik**  
 Real Touch für ein langes Leben.

**Florale Kunst**  
 Lust auf kleine Geschenke?  
 Florales für Privat, Geschäft, Praxis, Rezeption, Hotel...

Siedelblumen Floristik  
 Brüder Grimm Straße 104  
 36396 Steinau a.d. Straße

Und vieles mehr...  
 Telefon 0663-911977  
 Fax 9119415  
 www.ritzrau@gmx.net

**Normstahl**  
 ENTRÉMATIK

**WK2 STANDARD**

**KOMFORTPAKET**  
 mit Torantrieb Magic  
 + 2 Handsender und  
 Funkcodester um nur  
**149,-\***  
 Euro inkl. MwSt!

**NUR JETZT!**

Mit Sicherheit nur das Beste:  
**Das neue Deckensektionaltor Secura**

Beim neuen Secura ist alles dabei:  
 » 5 Oberflächen in 10 Trendfarben  
 » Einbruchschutz nach WK2  
 » beste Isolierung mit 42 mm starken Paneelen und Thermoprofil

Ihr Fachhändler vor Ort:  
**Baufachmarkt Steinau GmbH**  
 Ringstraße 6 • 36396 Steinau a. d. Str.  
 Telefon (0 66 63) 316 • Fax (0 66 63) 72 04  
 baufachmarktsteinau@online.de

\* Mehr Informationen unter www.normstahl.de

Vorbild in Technik und Design.

## Vorzeigelandwirt Frank Amend

Katharinenmarkt-Obermeister Lotz präsentierte den neuen Handwerksmeister

Steinau (ps). Ein dynamischer, bodenständiger Agrarbetriebswirt als Katharinenhandwerksmeister ist bestimmt die richtige Wahl für das runderneuerte Traditionsfest der Steinauer. Jüngst stellte Obermeister Karl Lotz in der Markthalle im Kreis der Kollegen mit dem 35-jährigen Frank Amend den neuen Marktmeister vor.

würdigte Amend als einen Vorzeigelandwirt, der über die Grenzen der Märchenstadt so bekannt sei, dass ausgerechnet am Tag des Residenzfrühstücks eine asiatische Besuchergruppe den Betrieb besuchen wolle. Der Bürgermeister und der Obermeister verabschiedeten Monika Knorr, die die Gilde der Katharinenmarktmeister im letzten Jahr würdig vertreten habe.

gemeldet hätten und rechnet mit weit mehr Besuchern als beim bisherigen Termin im November. Der



Frank Amend stellt sich vor.

„Es ist mir ein große Ehre“, betonte der künftige Katharinenmarktmeister für ihr Verständnis dafür, den Katharinenmarkt in den Oktober vorzuziehen zu haben. „Ich bin davon überzeugt, dass unser Heimatfest zwischen Schelmenmarkt und Kalte Markt im Reigen der Heimatfeste richtig platziert ist.“ Strauch berichtete, dass sich bereits deutlich mehr Marktbesucher an-

Der Rathauschef bedankte sich bei den Katharinenmarktwerkmeistern für ihr Verständnis dafür, den Katharinenmarkt in den Oktober vorzuziehen zu haben. „Ich bin davon überzeugt, dass unser Heimatfest zwischen Schelmenmarkt und Kalte Markt im Reigen der Heimatfeste richtig platziert ist.“ Strauch berichtete, dass sich bereits deutlich mehr Marktbesucher an-

**Steinauer Karneval Verein**

Zum neuen Auftakt des vorverlegten 723. Katharinenmarkts präsentiert sich der SKV im beheizten Festzelt am Kumpen mit einem musikalischen Veranstaltungsprogramm.

**Freitag, 19. 10. ab 20.00 Uhr:** Speziell für die Jugend wird eine Disco-Time unter dem Motto: „Kumpen – Party“ präsentiert!

**Samstag, 20. 10. ab 19.00 Uhr:** Stimmung - Gaudi - gute Laune! Mit Musik und gezapftem Bier.

**Sonntag, 21. 10. ab 10.00 Uhr:** Der SKV lädt zum fröhlichen Frühschoppen seine Gäste ein!

Mit diesen Veranstaltungen will der SKV versuchen den Katharinenmarkt für „Jung und Alt“ attraktiv zu gestalten und würde sich freuen, wenn die Gäste zum guten Gelingen beitragen würden...

**Brüder-Grimm-Apotheke**

Phillipp Merz  
 Brüder-Grimm-Straße 119  
 36396 Steinau  
 T.: (066 63) 60 18  
 F.: (066 63) 91 94 62

brueder-grimm-apotheke@pharma-online.de  
 www.brueder-grimm-apotheke.de  
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.30 Uhr, Sa. 8.00-13.00 Uhr

**HASENSTEIN**  
 seit 1902

**Zimmer- und Dachdecker-Meister**  
**Gebäude-Energieberater**

- Zimmer- und Dachdeckerarbeiten
- Bauspenglerei
- Altbauanierung
- Holzrahmenbau
- Gerüstbau

**Ralf Hasenstein**  
 Ringstraße 30  
 36396 Steinau a.d. Straße  
 Telefon (066 63) 962 30, Fax (066 63) 962 33, E-Mail: R.Hasenstein@t-online.de

**Zum Katharinenmarkt**  
 Landgasthof **Grüner Baum**

½ Bauernente, Rotkraut, Klöße  
 Grillhaxe mit Sauerkraut und Pürree  
 Schnitzel,  
 Schweine-Cordon-bleu  
 Rumpsteak vom Simmentaler  
 Fleckvieh, Kräuterbutter (mit Pommes frites und Salat)  
 Can. Wildlachsfilet,  
 Dillsöße, Wildreis, Salat  
 Hirschbraten, Rotkraut, Klöße und dazu

Katharinen-Festbier 0,5 l 2,00 €  
**0 66 63-9 11 09 93**



Katharinenmarktmeister Frank Amend mit Kuh Nutella.

Babbelabend finde aber weiterhin am 24. November, dem Tag der heiligen Katharina, statt.

Für Obermeister Karl Lotz und seine Amtskollegen war es nicht leicht, sich den 723. Katharinenmarkt in der goldenen Oktobersonne vorzustellen. „Ein Versuch ist es wert. Das haben wir eingesehen“, meinte Karl Lotz. Und versprach, dass die Katharinenmarktwerkmeister in der Zukunft ihre Handwerks auftreten werden.

Als Vorgeschmack auf einen erfolgreichen Markt hatte Küchenmeister Friedhelm Kraft ein leckeres Essen bereitet. Und Hobbyhistoriker Rainer Geschwindner berichtete in einer Powerpoint-Präsentation über die Kulturlandschaft Steinau von Krugbäckern, der Pferdezucht auf dem Thalhof, Eisenverhüttung und der Landwehr. „In Steinau dreht sich nicht alles nur um die Brüder Grimm“, war die Intention seiner fiktiven Wanderung durch die Ratteroder Wiesen, das Bremerfeld und zum Rohrbacher Hof, auf dem die Hanauer Grafen eine Schäferei betrieben hatten.

## Ein eifriges Meistervölkchen

Steinau (vis). Das ganze Jahr über sind die Katharinenmarktmeister, mit Karl Lotz als Obermarktmeister an der Spitze, ein sehr aktives Völkchen.

ten aus Schlüchtern. Mit ihnen verlebten sie schöne Tage bei einem Besuch im Kloster, am Acis und beim Besuch der Historischen Feldlagern der Bürgergarde auf der Mauerwiese. Sie unternahmen zusätzlich eine Winterwanderung, und es wurde ein Sommerfest im Wanderheim im Ohl gefeiert.

marktmeisterin Monika Knorr war es ein besonderes Erlebnis, als Jurymitglied bei den Bürger-Meisterschaften der Kinzigal Nachrichten in Steinau teilzunehmen. Zudem trifft sich das eifrige Meistervölkchen das ganze Jahr über, um anstehende Termine und vor allen Dingen den Katharinenmarkt zu organisieren.

Immer wieder treffen sie sich, um gemeinsam etwas zu unternehmen und Freunde zu treffen, wie zum Beispiel die Kalte-Markt-Präsidenten

Für die scheidende Katharinen-

**Top-Angebot zum Katharinenmarkt**

**Ice watch**

Lassen Sie sich überraschen ...

**GENTNER**

**36396 Steinau**  
 Brüder-Grimm-Str. 98  
 (0 66 63) 76 30



Gemeinsam mit den Kalte-Markt-Präsidenten besuchten die Katharinenmarktmeister das Schlüchterner Kloster.



# 723. Katharinenmarkt - Steinau

## 19.-21. Oktober 2012



Eine besondere Überraschung bereiteten die Kinder der Kindertagesstätte „Märchenwald“ ihrer Leiterin, Monika Knorr (hinten rechts), mit einem Lied.

### „Für mich als Katharinenmarktmeisterin war der Katharinenmarkt einfach toll“

Steinau (vis). „Für mich als Katharinenmarktmeisterin war der Katharinenmarkt 2011 einfach toll“, war die erste spontane Antwort von Diplom-Sozialpädagogin **Monika Knorr**, der Katharinenmarktmeisterin 2011, als sie das letzte Jahr noch einmal Revue passieren ließ.

„Ich hatte so viele Eindrücke und Empfindungen, die ich erst hinterher verarbeiten konnte.“

Gerne schaue ich mir die Bilder und Videoaufnahmen an, die über den Katharinenmarkt gemacht wurden und entdecke immer wieder mal etwas Neues, was mir vorher noch gar nicht aufgefallen ist. Es war schon sehr aufregend als ich gefragt wurde, ob ich dieses Amt übernehmen möchte. Unser Katharinenmarktoberrichter Karl Lotz hat gesagt, dass ich gut in die Runde der

Marktmeister passen würde – und so ist es auch. Ich bin sehr herzlich empfangen und wirklich gut über den Katharinenmarkt von den Marktmeistern begleitet worden“, erzählte die scheidende Katharinenmarktmeisterin Monika Knorr.

Weit über die Steinauer Stadtgrenzen hinaus wurde sie auf ihr Ehrenamt angesprochen. Spannend und manchmal auch recht lustig waren unter anderem die Reaktionen auf ihre Zukunftskleidung.

Besonders die „Auswärtigen“, die mit dieser Tradition nicht so vertraut sind, wunderten sich, warum die Marktmeisterin so bieder, schlicht und dunkel gekleidet ist.

„Ich glaube, dass eine solche Berufskleidung den heutigen Kindern ziemlich komisch vorkäme“, so Monika Knorr.

Der Höhepunkt war für Monika

Knorr die Eröffnung des Katharinenmarktes. Schon die Abholung im Kindergarten am Nachmittag war eine gelungene Sache. Sehr herzlich und rührend empfand sie die Stimmung am Kumpen.

So viele Menschen waren zur Eröffnung gekommen. Darunter viele Freunde und Bekannte, darüber hatte sie sich besonders gefreut.

Als dann auch noch die Kindergartenkinder und Erzieherinnen ihr zu Ehren ein selbstgedichtetes Lied gesungen haben, war es um ihre Fassung fast geschehen.

Sehr unterstützt wurde sie

in dieser Zeit natürlich durch die Familie, aber vor allem vom Kindertagesstätten-Team und den Leitungskolleginnen der beiden anderen Steinauer Kindergärten.

Ihrem Nachfolger im Amt, Agrarbetriebswirt Frank Amend, wünscht sie einen guten Verlauf seiner Amtszeit mit vielen spannenden Erlebnissen und tollen Momenten.

„Ich freue mich für ihn und werde ihn, zusammen mit den anderen Marktmeistern, über die Katharinenmarktzeit gerne begleiten und ihm zur Seite stehen.“



Monika Knorr bei der Markteröffnung im letzten Jahr.

### Vieles neu und vieles anders



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wertere Gäste aus nah und fern,

im Jahr 2012 ist vieles neu und vieles anders am Steinauer Katharinenmarkt.

In der Vergangenheit hat unser Katharinenmarkt mehr und mehr von seiner ursprünglichen Bedeutung verloren. Weihnachtsmärkte bestimmen zunehmend das Ende der Marktsaison. So haben wir uns entschlossen, den Katharinenmarkt auf das Wochenende des dritten Sonntags im Oktober vorzuzerlegen. Das ist neu.

Sie werden sicherlich neugierig sein, was anders ist. Anders ist, dass unser Katharinenmarkt attraktiver und vor allem größer wird. Den Katharinenmarktbesucher erwartet ein größeres und vor allem vielfältigeres Angebot an der nahezu 100 Ständen.

Der neugestaltete Krammarkt, der erweiterte Mittelaltermarkt und auch der größere Vergnügungspark wird dann unseren Gästen Freude bereiten.

Das höherwertige Warenangebot, durch eine zunehmende Vielfalt von Ständen mit besonderen Gaumenfreuden, ist bei den Marktbesuchern der Vorjahre gut angekommen. So wird der Katharinenmarkt wieder seinen früheren Stellenwert im alljährlichen Reigen der Traditionsmärkte unserer Region erlangen.

Damit der Tag der Heiligen Ka-

tharina am 25. November nicht in Vergessenheit gerät, wird künftig um „Kathrein“ der „Babbelabend“ des Geschichtsvereins Steinau stattfinden.

In unserem einzigartigen Altstadtambiente haben wir das musikalische Rahmenprogramm auf der „Livebühne“ in einem größeren Festzelt erweitert. Ein größerer Vergnügungspark bietet endlich unseren Kindern und Jugendlichen das Erlebnis, welches man von einem großen Heimatfest erwartet.

Im Bereich des „Kumpen“, dem historischen Marktplatz und dem Schlosshof erwartet die Besucher ein noch größerer Mittelaltermarkt mit seinen speziellen Überraschungen und Attraktionen. Auch ein Besuch im Amtshof lohnt sich immer wieder.

Verbinden Sie unbedingt den Besuch des Katharinenmarktes 2012 wieder mit einem Museumsbesuch. Schauen Sie sich das „Museum Steinau ... das Museum an der Straße“ an und besuchen Sie das Brüder-Grimm-Haus, das sich zum 200. Jubiläum der Erstausgabe der Kinder- und Hausmärchen der Brüder-Grimm zum Katharinenmarkt mit der zusätzlichen Sonderausstellung „Neues zu den Grimmschen Märchen“ von Thomas van de Scheck präsentiert.

Im Namen des Magistrates der Brüder-Grimm-Stadt Steinau an der Straße heiße ich alle Gäste unseres 723. Katharinenmarktes herzlich willkommen.

Dank sage ich auch wieder allen Bürgerinnen und Bürgern, Vereinen, Marktteilnehmern und besonders den Schaustellern die in 2012 erneut aktiv bei der Vorbereitung und Durchführung unseres Katharinenmarktes mitgewirkt haben.

Einen schönen und erinnerungsreichen Katharinenmarkt 2012 wünscht Ihnen

Ihr Walter Strauch  
Bürgermeister

### Ehepaar Peeken bietet Hannekloas Naturtrüb an

Steinau (rs). Seit einigen Jahren betreibt **Holger Peeken** gemeinsam mit seiner Frau **Sonja Braun-Peeken** den **Rhöner Bratwurststand am Mühlberg**.

Beide hatten die Idee, zu ihrer herzhaften Bratwurst ein leckeres, süffiges Bier zu kreieren. Diese Idee wurde dann mit dem Braumeister **Marcus Lotz** aus Bad Soden-Salmünster besprochen und in die Tat umgesetzt. Pünktlich zum Katharinenmarkt 2011 war das „Hannekloas Naturtrüb“ fertig.

„Der Erfolg unseres Bieres hat uns im wahrsten Sinne überannt, so dass wir letztes Jahr am frühen Samstagabend bereits ausverkauft waren. Es war wie ein Raub der Flamme, denn wir uns gerne an letztes Jahr zurück. Wie versprochen haben wir zum Katharinenmarkt 2012 wieder unser „Hannekloas Naturtrüb“ eingebraut“, berichtet das



Holger Peeken (Foto) braute gemeinsam mit Marcus Lotz das Katharinenmarkt-Bier ein.

Ehepaar Peeken. Dieses Bier gibt es nur zum Markt frisch vom Fass. Schon Wochen vor dem Katharinenmarkt wurde extra Brauwasser (Trinkwasser) aus Steinau nach Salmünster befördert um dort ein kräftiges, helles Markt Bier einzubrauen.

Aus hellem Gerstenmalz und einem Anteil Caramel-Malz, klassisch gemischt mit einer Stammwürze von 13 Prozent, entstand ein frisches, helles, untergäriges Vollbier mit einer feinen, aber nicht aufdringlichen Hopfung. Der Hopfen ist ein Aroma-hopfen aus dem bekannten Anbaugbiet Hallertau. Mit Absicht ist das „Hannekloas Naturtrüb“ naturbelassen, das heißt alle Inhaltsstoffe befinden sich im Bier und ergeben diesen vollmundigen Geschmack. Mit einem Alkoholgehalt von 5,1 Volumenprozent ist dieses Bier nicht stärker als andere Biere, doch durch die Inhaltsstoffe schmeckt es nach mehr.

### Sportschützen erhalten Förderung

Steinau-Hintersteinau (rs). Die Sportschützen 1909 Hintersteinau dürfen sich über eine Förderung durch das Land Hessen freuen.

Wie der Landtagsabgeordnete **Heinz Lotz** (SPD) dem Hintersteinauer Ortsvorsteher **Alexander Link** mitteilte, erhält der Verein im Zuge

des Sonderinvestitionsprogramms „Sportland Hessen“ 7000 Euro für die Dacherneuerung des Schützenhauses.

„Finanzielle Förderungen für unsere Vereine, sind auch immer Förderungen für den gesamten Ort“, freute sich Ortsvorsteher **Link**.

**Ihr Elektrofachgeschäft**

## Wilhelm Weitzel

Inh. Michael Fuchs, Elektromeister

Brüder-Grimm-Straße 66  
36396 Steinau an der Straße  
Service-Nummer  
Telefon (0 66 63) 4 00

## Werner Weitzel Hutgeschäft

Steinau, Seidenröther Straße 8, Tel. (066 63) 66 64

Wollte meiner treuen Kundschaft mitteilen, dass Sie mich am Katharinen-Markt im Geschäft Steinau, Seidenröther Straße 8, finden.

**Auf alle Hüte mit schmalem Rand 30% Rabatt**

Freitag, Samstag und Sonntag von 10–18 Uhr geöffnet.

Zum **Katharinenmarkt**

unsere aktuellen Angebote unter [www.autohaus-lotz.de](http://www.autohaus-lotz.de)

**AUTOHAUS LOTZ GbR**  
Leipziger Str. 2  
36396 Steinau  
☎ 06663-9633-0

**RENAULT- VERTRAGSHÄNDLER**

Neuwagen – Gebrauchtwagen – Jahreswagen  
Leasing – Finanzierungen

**Aktionswochenende am 10. und 11. November – Vorstellung Clio 4 –**

**joy!**  
Mode. Schuhe. Accessoires

**Tanja Antes**  
Brüder-Grimm-Straße 94  
36396 Steinau a. d. Str.  
Fon: (066 63) 9 11 08 99

### Die neue Augenprüfung 2.0

MEHR MESSUNGEN. MEHR ZEIT. MEHR DURCHBLICK!

Für "Adleraugen" benötigt man mehr als nur die reine Stärkenbestimmung! Bringen Sie etwas Zeit und Ruhe mit, wir kümmern uns um den Rest!

Termine unter Tel.: 06663-96170

Besser sehen und schöner aussehen  
**Paul Meyer Augenoptik**

**Öffnungszeiten**

Paul Meyer Augenoptik  
Brüder-Grimm-Str. 1  
36396 Steinau a.d.Str.  
Tel.: 06663-96170

Mo, Di, Do, Fr 9.00 - 12.30 Uhr  
14.30 - 18.00 Uhr  
Mi, Sa 9.00 - 13.00 Uhr  
Mittwoch nachmittags geschlossen.



# 723. Katharinenmarkt - Steinau

## 19.-21. Oktober 2012



### WAND-TATTOOS

Ob Wohn-, Kinder-, Schlafzimmer, Bad oder Flur ... Farben, Tapeten, Bodenbeläge, Kork, Laminat, Parkett



Für jeden Raum das richtige Motiv! Große Auswahl!

**FARBENHAUS BÖRNER**  
Brüder-Grimm-Str. 107-109  
Steinau an der Straße  
Tel. (0 66 63) 66 77  
Fax (0 66 63) 72 62



Ein Autoscooter wird auf der Mauerwiese für Fahrvergnügen sorgen.

## Taiga-Jet und Autoscooter

Steinau (oj). Nach den Erfahrungen des letzten Jahres, als man den Vergnügungspark oberhalb des Schlosses eingerichtet hatte, haben sich die Verantwortlichen in diesem Jahr für einen Ortswechsel entschieden. Die Fahrgeschäfte sind nun auf

dem Festplatz Mauerwiese zu finden. Dort werden ein Autoscooter, ein Taiga-Jet, Kinderkarussells, ein Bungee-Trampolin und eine Eisenbahn aufgebaut.

Jung und Alt werden hier Abwechslung und Unterhaltung finden.

Bürgermeister Walter Strauch betont in seinem Grußwort zum Heimatfest: „Ein größerer Vergnügungspark bietet endlich unseren Kindern und Jugendlichen das Erlebnis, welches man von einem großen Heimatfest erwartet.“



Der Taiga Jet kommt zum ersten Mal nach Steinau.

### Freier Eintritt

Steinau (rs). Katharinenmarkt-Besucher, die sich am Sonntag um 14 Uhr als Rotkäppchen im Hof des Museums einfinden – eine rote Kappe genügt – haben, solange sie die Kopfbedeckung tragen, freien Eintritt in die Museen.

## Das Lied der Katharinenmarktmeister

Lust'ge Klänge hört man heut  
Lampions leuchten – schaut ihr Leut',  
die Brezeln mögen Kinder gern.  
Handwerksmeister heut hier stehn,  
alle Leute können's sehn,  
wie's früher war in unsrer Stadt.

Ja wir feiern den Kathreimoat...,  
so was gibt's an keinem andern Ort,  
bunte Lichter, Böller und Wein,  
wo kann's denn noch schöner sein.  
Töpfer, Steinmetz, Zimmermann,  
Apothekerin schafft Pillen ran,  
die Uhren stellt der Meister ein.  
Dachdecker, Schmied, Müllers Sohn,  
Bäcker gab es früher schon,  
der Fotograf bewahrt die Zeit.

Ja wir feiern den Kathreimoat...  
Küchenmeister, Metzgers Wurst,  
der Wirt hilft löschen unsern Durst,  
der Schreiner oft ein Liedchen singt.  
Schriftsetzer, Mechanikus,  
Schuster, Schäfer sind ein Muss,  
der Schornsteinfeger bringt uns

Glück.  
Ja wir feiern den Kathreimoat...  
Maler, Förster, der Frisör,  
Lehrer, Hausfrau, Ingenieur,  
der Schlosser sorgt für Sicherheit.  
Elektriker bringt Licht ins Haus,  
Raumausstatter schmücken's aus,  
die Hebamme' hat heut nichts zu tun.

Ja wir feiern den Kathreimoat...  
Wassermeister, Polizist,  
Autofachmann und Florist  
Erzieher gibt es lange schon.  
Nicht nur der Götl ist Masseur,  
auch Amends Kühe liebens sehr  
im Wellnessstall man glaubt es kaum.

Ja wir feiern den Kathreimoat...  
so was gibt's an keinem andern Ort,  
bunte Lichter, Böller und Wein,  
wo kann's denn noch schöner sein.  
Ja wir feiern den Kathreimoat...,  
so was gibt's an keinem andern Ort,  
bunte Lichter, Böller und Wein,  
wo kann's denn noch schöner sein...

## Steinau heimliche Hauptstadt

Liebe Besucherinnen und Besucher,

Ich heiße Sie herzlich willkommen auf dem Katharinenmarkt. Der Katharinenmarkt findet in diesem Jahr zum 723. Mal statt und ist damit einer großen Tradition verpflichtet. Trotzdem scheuen die Organisatoren auch vor Neuerungen nicht zurück. So findet der Katharinenmarkt erstmals in seiner Geschichte am dritten Oktoberwochenende statt. Seit jeher lockt das große Fest tausende Besucherinnen und Besucher aus der gesamten Region an. Wer an diesem Wochenende Steinau besucht, der hat das Gefühl, dass die ganze Stadt auf den Beinen ist, um ihren Gästen aus dem Main-Kinzig-Kreis und der Region ein guter Gastgeber zu sein. Am Wochenende des Katharinenmarktes ist Steinau die heimliche Hauptstadt des Main-Kinzig-Kreises.

Viele Menschen kümmern sich Jahr für Jahr um die Gestaltung des Marktes, sorgen für Abwechslung und legen sich ins Zeug, einen einwandfreien Ablauf des Festes zu ermöglichen. Auch die „neuen“ Angebote, wie die Live-Bühne im Festzelt am Mühlberg oder die erweiterten Beschäftigungsmöglichkeiten für Kinder sind bei den Besucherinnen und



Besuchern sehr gut angekommen. Der historische Markt und der Tag der offenen Museen werden weiterhin Publikumsmagnete sein.

Ich hoffe und wünsche mir, dass das Wetter am Festwochenende mitspielt und an diesen Tagen wieder zahlreiche Besucherinnen und Besucher nach Steinau kommen, um sich ein paar Stunden der Erholung zu gönnen.

Ich bedanke mich auf diesem Wege auch bei allen, die sich um einen reibungslosen Ablauf kümmern und ehrenamtlich ihre Freizeit in den Dienst der Allgemeinheit stellen.

Herzlich,  
Ihr Erich Pipa  
Landrat

## Lampionumzug zur Markteröffnung



Steinau (rs). Der Lampionumzug nimmt am Freitag um 18 Uhr vor dem Farbenhaus Börner Aufstellung. Durch Steinaus Straßen geht es zum Kumpen, wo um 18.30 Uhr der Katharinenmarkt eröffnet wird.

### Herbstaktion

**- Fachbetrieb - Handel -**  
beraten - liefern - ausführen

**RIES CERAMIC**

## Fliesen Natursteine

Schöner wohnen

## Kachelöfen Kaminöfen

Für alle Fälle

Solar • Technik • Wasser

Sodener Weg, an der B40  
**Steinau an der Straße**  
Tel. (066 63) 961 00, Fax 96 10 25  
ries-ceramic@t-online.de  
www.ries-ceramic.de

## Die Pflege Engel

Mobile Kranken- und Altenpflege  
Tagesbetreuung für Senioren • Pflegeberatung

**Telefon (0 66 63) 91 25 77**

## WEBER

- Opel-Service • Reparatur aller Fabrikate
- Karosserie- und Unfallinstandsetzung
- Fachgerechte Lackierung
- Junge Gebrauchte auf Anfrage

**FRAGEN SIE UNS**  
Reiner Weber  
Industriegebiet West • Steinau • Telefon (0 66 63) 57 66

## bft-Station Werner Kress

- Kfz-Meisterwerkstatt
- Anhängerverleih
- Moderne Textilwaschanlage
- Einkaufshop
- Bistro • frische Backwaren
- Hermes-Annahmestelle

In unserem neuen Bistro warten auf Sie:  
**Frische, lecker belegte Brötchen, kleine Snacks, duftender Kaffee und Kaltgetränke.**

Leipziger Straße 4 • 36396 Steinau  
Telefon (0 66 63) 53 00 • Telefax (0 66 63) 15 35

## Grimm- und Heimatliteratur über Antiquariat online im Internet erhältlich

Steinau (rs). Ab sofort kann alte Literatur über die beiden Märchenbrüder Jacob und Wilhelm Grimm sowie über den Malerbruder Ludwig Emil online erworben werden.

Gerhard Freund hat dazu den Märchenstraßen-Verlag wieder neu ins Leben gerufen. Unter www.märchenstraßen-verlag.de wird online im Internet ein breites Angebot veröffentlicht.

Die Präsentation als Antiquariat enthält zahlreiche Bücher um und über Jacob und Wilhelm Grimm, deren Lebensstationen und Briefe an Verwandte und Freunde. Die „Lebenserinnerungen“ und zahlreiche Radierungen aus dem druckgrafischen Werk des Malerbruders Ludwig Emil Grimm gehören ebenfalls zum Angebot für die zahlreichen Grimmfans.

Aber auch zahlreiche Heimatbü-

cher aus dem Kinzigtal früherer Jahre sind erhältlich.

Ob die „Schlüchterner Gestalten aus sieben Jahrhunderten“ von Wilhelm Praesent aus dem Jahre 1978, die „Rathäuser im Main-Kinzig-Kreis“, veröffentlicht durch die Heimatstelle 1988 oder das lustige Buch „Bekanntmachung“ mit Anekdoten von Gerhard Freund; sie alle bereichern das Online-Angebot.

Durch die Wiedereröffnung des Märchenstraßen-Verlages sind ab sofort wieder die spannenden Dokumentationen „Die Panzerabwehrabteilung 9 in Gelnhausen und ihr

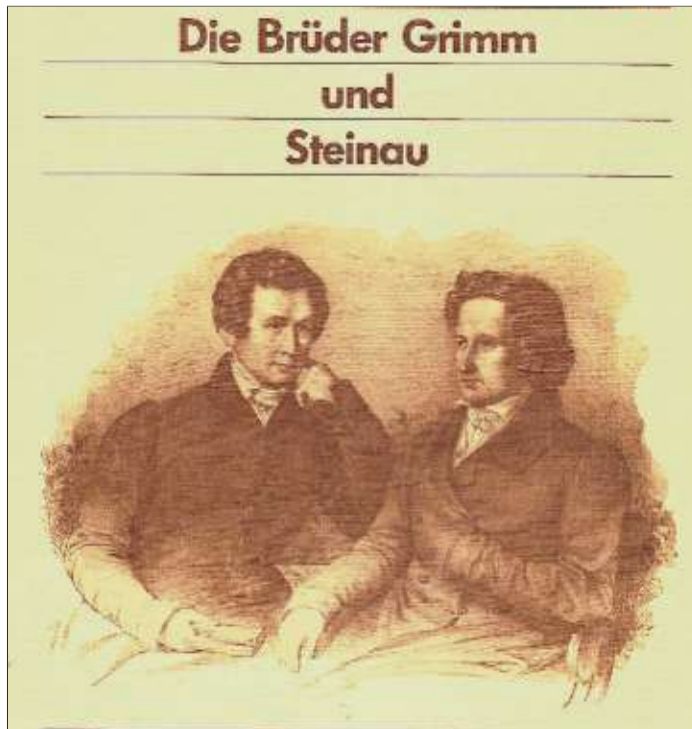
Schicksal 1935-1945“ und der „Fliegerhorst Gelnhausen-Rothbergen 1935-1945“ erhältlich.

In beiden großformatigen Bänden von Gerhard Freund mit zahlreichen Bilddokumenten wird über Hitlers Kriegsvorbereitungen und die Ereignisse im Zweiten Weltkrieg im Kinzigtal und darüber hinaus berichtet.

Interessenten erreichen die Angebote des Verlages im Online-Shop unter der Internetadresse www.märchenstraßen-verlag.de, über die Faxnummer (0 66 63) 91 81 07 oder direkt bei Gerhard.Freund@t-online.de.

## Katharinenmarktmeister

1975 Zimmermeister Karl-Richard Hasenstein †	1993 Bäckermeister Herbert Fink
1976 Malermeister Manfred Peschke †	1994 Hausfrau Doris Geschwindner
1977 Schuhmachermeister Herbert Guth	1995 Schornsteinfeger-Meister Lothar Schmidt
1978 Schlossermeister Ernst Müller	1996 Gastwirt Rudolf Heuschkel
1979 Gastwirtin Margot Hanzsch †	1997 Hebamme Angelika Kern
1980 Töpfermeister Ludwig Ruppert †	1998 Schriftsetzermeister Wolfgang Matthäus
1981 Uhrmachermeister Erhard Heinzl †	1999 Dipl. Forstingenieur Götz Pfalzgraf
1982 Schreinermeister Wilhelm Hohmann	2000 Apothekerin Gyla Merz †
1983 Dipl. Bauingenieur Kurt Heilmann	2001 Mechanikermeister Helmut Antes †
1984 Landwirtschafts-Meister Heinrich Euler †	2002 Küchenmeister Friedhelm Kraft
1985 Magister Amönye Nowotny und Sepp Syllwasschy	2003 Schäfer Helmut Grösch
1986 Fotografenmeister Konrad Merz	2004 Raumaustatter-Meisterin Sibylle Höbeler †
1987 Friseurmeister Gerhard Rehm	2005 Elektroinstallateur-Meister Michael Fuchs
1988 Schmiedemeister Gerhard Sopper	2006 Wassermeister Oswald Weigand
1989 Dachdeckermeister Karl Lotz	2007 Polizeioberkommissar Lothar Schumacher
1990 Müllermeister Georg Traudt	2008 Maschinenbau- und Kfz-Mechaniker Reiner Weber
1991 Steinmetzmeister Meinhard Baus	2009 Floristin Petra Wolf
1992 Metzgermeister Wilhelm	2010 Matthias Götl
	2011 Diplom-Sozialpädagogin Moni Knorr
	2012 Agrarbetriebswirt Frank Amend



Eine Rarität aus dem Online-Antiquariat ist ein Grimm-Sonderdruck aus „Unsere Heimat“ 1935 als Reprint.





# WE ARE FAMILY!



## DER NEUE FIAT 500L

Der neue Fiat 500L ist da! Mit 415 cm Länge, 166 cm Höhe und 178 cm Breite überraschend groß für ein Mitglied der 500er-Familie! Feier mit uns den großen Bruder des Fiat 500:

**WIR LADEN DICH HERZLICH DAZU EIN – AM 20. OKTOBER IN UNSEREM AUTOHAUS!**

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: kombiniert 6,2-4,2. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 145-109.**

Ihr Fiat Händler

**RADWECHSELSAMSTAG AB 10 UHR INKL. WINTERCHECK**

WILHELM FEHL E.K.  
GRABENSTR. 4, 36381 SCHLÜCHTERN  
TEL. (06661) 4672, E-MAIL: INFO@AUTOHAUS-FEHL.DE



Die Besucher lauschten der Eröffnungsrede von Burkhard Kornherr auf der Terrasse der Waldgaststätte.

## Die „Wilden Zeiten“ sind zum fünften Mal angebrochen

Schlüchtern (ach). Mit den vier Erlebnisführerinnen aus Gelnhausen, die mit ihren wunderschönen Kleidern die Elemente Feuer, Wasser, Luft und Erde darstellten, wurden in der Waldgaststätte „Acisbrunnen“ die „Wilden Zeiten“ eröffnet.

Eingeladen hatte das Amt für Wirtschaft und Arbeit, Kultur, Sport und Tourismus des Main-Kinzig-Kreises. Die Begrüßung übernahm Burkhard Kornherr, Bereichsleiter



Tourismus, auf der Außenterrasse vorgenommen.

Bereits zum fünften Mal wurde dieses Event eröffnet, das sich inzwischen immer größerer Beliebtheit erfreut. Diese Beliebtheit erstreckt sich auch auf die Nachfrage Verlangen nach Wildgerichten in den beteiligten Gaststätten, darunter

die Waldgaststätte „Acisbrunnen“ in Schlüchtern.

Kreisbeigeordneter Matthias Zach nahm im Anschluss in den Räumlichkeiten des Lokals die offizielle Eröffnung vor. Unter der Dachmarke „Route 66 – Schlemmen und Natur genießen“ ist es dem Landkreis bei der Vermarktung wichtig, dass das Wild als qualitativ hochwertiges Produkt den Menschen der Region angeboten und schmackhaft gemacht wird. Insgesamt beteiligen sich 21 Gaststätten an den „Wilden Zeiten“ von Oktober bis Januar.

Der Leiter des Forstamtes Hanau-Wolfgang, Christian Schäfer, gab eine Zwischenbilanz über den neuen Weg der Vermarktung von Wildfleisch bei Hessen-Forst. Die Werbung für den Altkreis Schlüchtern durfte während dieser Veranstaltung auch nicht fehlen. Bernd Reekers aus Schlüchtern spielte dazu den Wohltäter Johann Joachim Weitzel. Das Weitzelfest wird wieder jährlich auf dem Gelände des „Acisbrunnens“ gefeiert.

Ralf Hofmann, Geschäftsführer des Eröffnungslokals, trug die Geschichte des „Acisbrunnens“ von

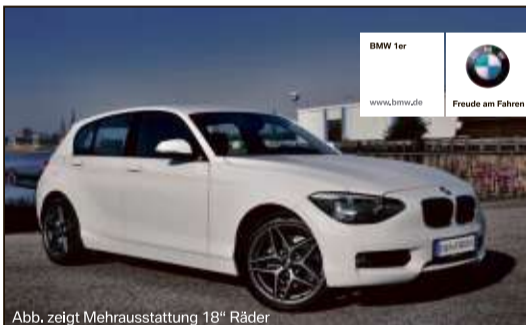
Gustav Hildebrand vor. Stadtführerin Renate Ulrich repräsentierte als „Frau Holle“ die Brüder-Grimm-Schwarzenfels“ informierten über das Sinntaler Dörfchen, und zwei

Nachtwächter aus Schlüchtern referierten über die Bergwinkelstadt. Auch Werbung für Bad Soden-Salmünster durfte nicht fehlen, dies übernahm Salzprinzessin Charlotte Eichenauer.



Kreisbeigeordneter Matthias Zach, der Geschäftsführer des „Acisbrunnens“ Ralf Hofmann und der Bereichsleiter Tourismus, Burkhard Kornherr (von links), und eröffneten die „Wilden Zeiten“.

## LAGERABVERKAUF



**Barangebot**  
Unser Neupreis: 23.549 EUR  
Ihr Barpreis: **19.049 EUR**

**Preisvorteil 4.500 €**

### BMW 114i 5-Türer

alpinweiß oder schwarz uni, Klimaanlage, Radio CD, elektr. Spiegel, Start-Stop-Automatik, Schaltpunktanzeige, AUX-IN, 6 Airbags, uvm.

Leasing

mtl. Rate: **199,-€\***  
Anzahlung: **0,-€**

Mehr Ausstattung: 18" Räder, Sitzheizg., PDC, Lederlenkrad

Vollkasko-Versicherung

mtl. Rate **+ 20,-€\***

mtl. Rate **+ 16,-€\*\***

Andere Ausstattungen und Motorvarianten verfügbar. Bsp. Aufpreis 116i = 17,- € mtl.

\*Laufzeit: 36 Monate. Laufleistung/Jahr: 10.000 km. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Stand 10/2012. Zzgl. 899,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung, Ausgestattet mit Schaltgetriebe.  
\*\*Die monatliche Versicherungsprämie für KFZ-Haftpflicht und Vollkasko ist gültig für den BMW 114i 116i bei Abschluss eines Plus Leasing V-Vertrages mit der BMW Bank GmbH bis 31.12.2012. Vertragspartner und Risikoträger ist die ERGO Versicherung AG. Selbstbeteiligung: VK 1.000,00 Euro/TK 150,00 Euro. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr.164, 80939 München.

zum Beispiel schwarz uni, Klima, PDC hinten, Radio Prof. (6,5"), Sitzheizung, Sport-Lederlenkrad, 6 Airbags, Auto Start-Stop-Funktion, uvm.  
Unser Neupreis: 30.389 EUR Ihr Barpreis: **25.389 EUR**

**15 x Preisvorteil 5.000 €**

zum Beispiel spacegrau met., Klima, Autom. Getriebe, PDC, Radio Prof. (6,5"), autom. Heckklappe, Sitzheizung, Xenon, Freisprecheinrichtung, uvm.  
Unser Neupreis: 45.749 EUR Ihr Barpreis: **39.749 EUR**

**12 x Preisvorteil 6.000 €**

zum Beispiel Saphirschwarz metallic, Autom. Getriebe, PDC, Navi Business, Xenon, Sitzheizung, Klimaautom., BMW Assist, Handvorb., Business, uvm.  
Unser Neupreis: 50.389 EUR Ihr Barpreis: **42.389 EUR**

**20 x Preisvorteil 8.000 €**

>>> Andere Ausstattungen und Motorvarianten verfügbar. <<<

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert: 7,5 - 4,7 ; CO<sub>2</sub> -Emissionen kombiniert: 175 - 123 g/km; Energieeffizienzklassen: C - A**  
Barangebote inklusive Mobilitätspaket (Zulassung mit Wunsch kennz., Überführung, voller Tank u.v.m.). Alle Preise inkl. 19% MwSt.

### KRAHENDERS

www.bmw-krah-enders.de  
Autohaus Fulda Krah & Enders GmbH  
Frankfurter Str. 127, 36043 Fulda 0661 / 9479-0  
Filiale Schlüchtern Elmer Aue, 36381 Schlüchtern 06661 / 9601-0  
Filiale Hünfeld Hersfelder Str. 13, 36088 Hünfeld 06652 / 9637-0



## Georg Sislak spendet 500 Euro an das Bildungshaus Salmünster

Bad Soden-Salmünster (pk). Die Firma Sislak Design aus Bad Soden-Salmünster ist aufgrund ihres „beispielhaften Engagements für Bildung und Kultur“ von der Hessischen Landesregierung als „Unternehmen des Monats August“ ausgezeichnet worden.

Die Agentur habe sich seit mehr als zehn Jahren ehrenamtlich und unentgeltlich für Vereine und Initiativen in der Region engagiert und vor allem Schulen und Kindergärten durch Sachspenden und den Einsatz von Know-how und Betriebsmitteln unterstützt, führte der Sprecher der Hessischen Landesregierung, Staatssekretär Michael Bußer aus. So hatte Inhaber und Geschäftsführer Georg Sislak mit seiner Agentur ein Kunstprojekt, bei dem die Schülerinnen

und Schüler der Oberstufe des Ulrich-von-Hutten-Gymnasiums Schlüchtern eigene Werbekampagnen zu selbst gewählten Themen planten und realisierten, professionell begleitet. Kürzlich ließ Sislak den Erlös einer Tombola aus einem Kundenevent dem Sportkindergarten zukommen und spendete zudem einen Computer. Ferner profitierte etwa die Opern Akademie in Bad Orb, die Montessori Schule in Gelnhausen und die Katholische Kirchengemeinde Salmünster vom Engagement der Agentur Sislak Design.

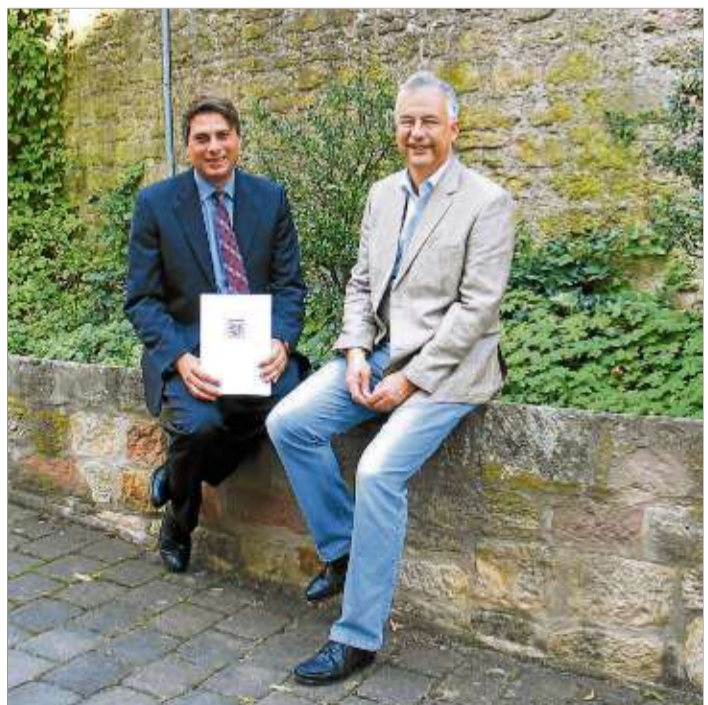
Den Anerkennungsbeitrag über 500 Euro für die Firmenauszeichnung stellte Georg Sislak nun dem Bildungs- und Exerzitions haus Kloster Salmünster zur Verfügung, dessen Leiter Bernd Heil den Spendenbetrag dankbar in Empfang nahm.

Der Betrag solle für Blumenschmuck im Vorhof verwendet werden. Für die etwas spärlich bepflanzte Ecke sei eine Umgestaltung in Eigenregie geplant, erklärte Bernd Heil.

„Den Menschen vor Ort soll bewusst werden, was es hier für eine tolle Einrichtung mit breit gefächertem Bildungsangebot gibt. Die Bürger finden Kultur dort, wo sie leben“, lobte Georg Sislak das Bildungshaus.

### Kreissparkasse lädt Kunden ein

Schlüchtern (rs). Die diesjährige Weltspartagsveranstaltung der Kreissparkasse Schlüchtern findet am Montag, 29. Oktober, um 19.30 Uhr statt. In der Aula des Ulrich-von-Hutten-Gymnasiums in Schlüchtern werden die Auswirkungen des demographischen Wandels aufgezeigt. Dr. Winfried Kösters, bekannter Publizist und Journalist, der unter anderem auch als Redakteur des ZDF-heute-journals tätig war, wird als Referent diesen Abend gestalten. Anmeldungen zur Veranstaltung per Mail an mail@ksk-schluechtern.de oder telefonisch unter (06661) 88-0.



Georg Sislak (links), Inhaber der Agentur Sislak Design, übergab den Anerkennungsbeitrag der Auszeichnung „Unternehmen des Monats“ an den Leiter des Bildungs- und Exerzitions hauses Salmünster, Bernd Heil, für die Umgestaltung des Außenbereichs.

### Hauptversammlung der Vollmerzer Vereinsgemeinschaft

Schlüchtern-Vollmerz (ph). Die Vereine und Gruppierungen der Vereinsgemeinschaft Vollmerz treffen sich am Freitag, 26. Oktober, 20 Uhr im Landgasthof Steckelsburg in Ramholz zur Jahreshauptversammlung. Neben den üblichen Berichten wird auch der Veranstaltungskalender 2013 zusammengestellt. Anträge zur Beschlussfassung können bis zum 19. Oktober schriftlich beim Vorsitzenden Karl-Heinz Peters eingereicht werden.

## Mitgliederversammlung und Lichtbildervortrag

**Schlüchtern (rs).** Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald (SDW), Bezirksverband Schlüchtern, lädt für Montag, 22. Oktober, zur Mitgliederversammlung ein. Die Versammlung beginnt um 18.30 Uhr im katholischen Pfarrheim in Schlüchtern.

Im Anschluss daran, um 20 Uhr, wird der Naturbild-Fotograf Roland Günter einen öffentlichen Lichtbildvortrag zum Thema „Biodiversität

im Wald – Die Kraft der Vielfalt“ halten. Dazu laden der SDW-Betriebsverband Schlüchtern und Hesen-Forst, Forstamt Schlüchtern, alles Interessierten ein.

### Vier Bibelabende

**Schlüchtern/Flieden (rs).** Unter dem Thema „Farbe kommt in dein Leben“ bieten Rosemarie Wagner und Lottemarie Salfer von den evangelischen Kirchengemeinden Schlüchtern und Flieden im Oktober und November dienstags um 20 Uhr vier Bibelabende an. Die ersten beiden Termine am 30. Oktober und 6. November finden im evangelischen Gemeindehaus in Flieden statt. Die weiteren Termine am 13. November und 20. November finden in der Andreaskapelle in Schlüchtern statt. Vier neutestamentliche Geschichten zeigen auf, wie durch überraschende Begegnungen zwischen Menschen und mit Jesus neues Licht ins Leben fällt und neue Farben durchbrechen und das Leben bunter wird. Anmeldeflyer liegen in den evangelischen Kirchen und Gemeindehäusern aus. Telefonische Anmeldung bei Rosemarie Wagner unter (06661) 916404.

## KFZ-Verkäufe

### Die Grüne Welle von PIAGGIO

**PORTER Electro**  
Umweltschonende, energiesparende Mobilität



- hohe Wirtschaftlichkeit durch günstige Versicherungs- und Steuerklassen
- einfaches Handling, ideale Abmessungen, kleiner Wendekreis, hohe Nutzlast
- 5 verschiedene Aufbauten, Porter -Pick-up, -Kasten, -Kombi, -Big Deck, -Kipper
- Elektromotor 96V

Schaller – Hanau  
Elbstraße 12 · 63452 Hanau  
Industriegebiet Nord „JKEA“  
Tel. (06181) 12525 · www.schaller-hanau.de



**Günther**  
Service auch für Ihren **VOLVO**  
Neu- und Gebrauchtwagen  
Terminvereinbarung unter:  
Telefon 06051-12224  
Auto-Zweirad-Service für alle Fabrikate  
Horst Günther · Parkstraße 6 · 63571 Gelnhausen

**Autohaus Hestermann**  
Fachbetrieb für historische Fahrzeuge

- **Wartung**
  - **Restaurierung**
  - **Sonderumbauten**
  - **Motorinstandsetzung**
  - **Revisionen von Automatikgetrieben**
- U.S. Ersatzteilbeschaffung zu absolut günstigen Preisen.**

**BVSF KFZ-Sachverständiger**  
Bewertungs-, Schadens-, Gerichts- und technische Sondergutachten  
**Klimaservice, AU, TÜV und §21, §29 TÜV - Eintragungen**  
Hanauer Str. 33 · 63526 Erlensee  
Tel. 0 61 83 - 91 11 90 Fax 91 11 95  
www.autohaus-hestermann.de

## JUNGWAGEN VON OPEL

### Zugreifen bis zum 3. 11. und bis 6580,- € sparen

Wir leben Autos.

**Opel Astra J GTC Innovation**  
1.6 TURBO 132 kW/180 PS, EZ. 17.11.11, Km. 5.000

Velours-Leder "Dinamica", Schwarz, Fußraumteppiche Velours, Flex-Ride Sportfahrwerk, Frontkamera (generation2), 4 BiColor-Leichtmetallräder 8,5 J x 20 im 5 Doppelspeichen-Design 245/40 R20, Radio Navi 600 Deutschland, Parkpilot, Einparkhilfe vorn und hinten, Mobiltelefonvorbereitung mit Integriertem Telefonmodul, Bi-Xenon Kurvenlicht-AFL Plus, Geschwindigkeitsregler, Bordcomputer, Fensterheber elektrisch vorn, Radio CD MP3-Player, Lackierung Powerrot, uvm. Ehem. UPE 32.220,-€

**Opel Zafira Tourer Edition**  
1.4 TURBO ecoFLEX 103 kW/140 PS, EZ. 29.12.11, Km. 7.500

Stoff Mondo/Atlantis Schwarz, Lackierung: Argonsilber-Metallic, Fensterheber, elektrisch vorn und hinten, Park-Assistenz-Paket, Fussmatten, Velours, v+h, Klimatisierungsautomatik 2 Fach, Raucher-Paket, USB Anschluss, Sicht, Paket, Nebelscheinwerfer, Bordcomputer, Geschwindigkeitsregler, Start/Stop System, 6-Gang Schaltgetriebe, Start/Stop-Automatik, Leichtmetallfelgen 17 Zoll, Euro5, uvm. Ehem. UPE. 29.645,-€

**Autohaus Hans Schlichting OHG**  
Hanauer Str. 7+9  
36381 Schlüchtern  
Tel.: 06661 / 96 55-0  
Fax.: 06661 / 96 55-55  
www.opel-schlichting.de

**Opel Astra J Design Edition**  
1.7 CDTI Start/Stop, 96 kW/130 PS, EZ. 03.11.11, Km. 15.000

Geschwindigkeitsregler, Bordcomputer, Radio CD 300 MP3, Klimaanlage, Fensterheber elektrisch vorne, Einparkhilfe hinten, Sitz- und Lenkradheizung, FlexFloor Gepäckraumboden, LED-Tagfahrlicht, Start/Stop Technologie, nur 99 g CO2/km, Zentralverriegelung mit Fernbed., Einparkhilfe, hinten, Lackierung Karbongrau-Metallic, Euro5, abgedunkelte Scheiben im Fond, Designräder, uvm. Ehem. UPE. 25.570,-€

**Opel Meriva B Design Edition**  
1.4 TURBO ecoFLEX 88 kW/120 PS, EZ. 30.12.11, Km. 8.000

Funktions-Paket, Winter-Paket, Metallic-/Mineraleffekt-Lackierung Außenspiegel elektr. verstell- und heizbar, Nebelscheinwerfer, Tagesfahrlicht, Wärmeschutzverglasung hinten Solar-Protect Wärmeschutzverglasung, Audiosystem CD 300 MP3 (Radio/CD-Player MP3-fähig), Audiobedienung am Lenkrad, Bordcomputer, Reifendruckwarner, Geschwindigkeits-Regelanlage, Airbag Fahrer-/Beifahrerseite, uvm. Ehem. UPE. 21.390,-€

## Kochkurs mit Spitzenkoch Christian Senff bei Ludwig

**Schlüchtern (rs).** Ein leckeres Festtagsmenü und Weihnachten – das gehört für viele untrennbar zusammen. Doch Menüplanung und Zubereitung arten häufig in Stress aus. Um das zu vermeiden, läutet die Metzgerei Ludwig die kulinarische Weihnachtszeit bereits Ende Oktober ein: Gemeinsam mit den Metzgermeistern Christine und Dirk Ludwig und Spitzenkoch Christian Senff bereiten die Teilnehmer ein köstliches Dreigang Menü zu, das die Lust auf einen weihnachtlichen Festtagschmaus weckt. Christian Senff ist ein virtuoser Künstler am Herd und hat bereits zwölf Jahre Erfahrung in der Sternegastronomie. Er ist bekannt für seine charmante Art, Tipps und Tricks verständlich zu zeigen. Die Plätze sind begrenzt und heiß begehrt. Eine Anmeldung ist deshalb dringend erforderlich – direkt im Laden der Metzgerei Ludwig, telefonisch unter (06661) 2133 oder per E-Mail an post@der-ludwig.de. Termine: Montag, 29., und Dienstag, 30. Oktober, 19 Uhr, Metzgerei Ludwig. Die Kosten für den Kochkurs belaufen sich auf 39 Euro pro Person.

## Trikots für die E1-Junioren



Steinau (rs). Detlef Titze (hinten links mit Ehefrau) vom Personalservice Titze in Schlüchtern, spendierte den E1-Junioren vom FV Steinau 1919 einen Satz Trikots. Ebenfalls im Bild Trainer Atahan Bayram (hinten rechts) und Betreuer Mesut Kaplan.

**Sinntal-Weichersbach (rs).** Der TSV Weichersbach lädt von Freitag, 19. Oktober, bis Sonntag, 21. Oktober, zum Oktoberfest in das Sportheim ein. Los geht es am Freitag um 19 Uhr mit einem Spiel TSV Weichersbach gegen SV Uttrichshausen. Am Samstag spielen um 16 Uhr die Damen der FSG Sinntal gegen die Damen der FSG Hintersteinau/Kressenbach, ehe um 18 Uhr die Alten Herren des TSV Weichersbach gegen die des FC Mottgers antreten. Ab 20 Uhr sorgt Gaudi Michel für Stimmung. Ein B-Juniorenspiel JSG Sinntal gegen JSG Bellings steht am Sonntag um 10.30 Uhr auf dem Programm. Die Landrückenmusikanten Veitsteinbach spielen um 13 Uhr auf. Für das leibliche Wohl ist mit bayerischen Spezialitäten sowie Kaffee und Kuchen gesorgt.

**Sinntal-Sterbfritz (rs).** Der Verein Mittelpunkt Generation Mensch Freundeskreis zur Förderung der Gemeindepflegestation und der Seniorenbetreuung in der Gemeinde Sinntal lädt für Donnerstag, 1. November, 19 Uhr, zu einer Infoveranstaltung mit dem Thema „Entlastung pflegender Angehöriger“ durch das Tagespflegeprojekt „So wie daheim“ in das Dorfgemeinschaftshaus in Weiperz ein. Referentin ist Barbara Gregor von der Leitstelle für ältere Bürger im Main-Kinzig-Kreis.

## Kirmes in Hintersteinau

**Steinau-Hintersteinau (fgw).** In Hintersteinau wird am kommenden Wochenende Kirmes gefeiert. Das traditionelle Dorffest beginnt am Freitag, 19. Oktober, 20 Uhr, mit einer „Bunker-Party“ mit dem Disco-Team „Zoom“ in der Schneidmühle. Alle Getränke kosten nur einen Euro. Dabei findet auch ein Kirmesburschentreffen statt. Gruppen ab zehn Personen erhalten einen Begrüßungsdrink. Am Samstag, 20. Oktober, ist ab 19 Uhr im Schützenhaus ein Schlachtfest mit Kesselfleisch. Das Disco-Team „Bass-Therapie“ sorgt für musikalische Stimmung. Der Kirmessonntag wird um 10 Uhr mit dem Kirchweihgottesdienst in der Hintersteinauer Kirche eingeleitet. Im Anschluss ist im Schützenhaus Frührschoppen. Um 14.30 Uhr wird der Kirmesspruch vorgetragen. Danach gibt es Kaffee und Kuchen. Eine große 26-köpfige Bloogemeinschaft sorgt für die Aufrechterhaltung der Kirmestraktion.

## Bushaltestelle wird verlegt

**Sinntal-Sterbfritz (rs).** Anlässlich der Kirchweihstage in Sterbfritz kann die Bushaltestelle in der Straße Am Rathaus von Dienstag, 23. Oktober, bis einschließlich Dienstag, 31. Oktober, nicht angefahren werden. Die Haltestelle wird während dieser Zeit in die Schlüchterner Straße an die Einhorn-Apotheke verlegt. Ab Donnerstag, 1. November, wird dann wieder die Haltestelle in der Straße Am Rathaus angefahren. In dem gleichen Zeitraum wird ein Teilstück der Straße Am Rathaus ab der Einfahrt zum Rathaus entlang der Mehrzweckhalle einschließlich der Verbindung zur Schlüchterner Straße für den gesamten Verkehr gesperrt. Die in dem genannten Teilstück befindlichen Parkplätze können während dieser Zeit nicht benutzt werden.

## The Magnets spielen Songs von Queen und Sting



Steinau-Seidenroth (oj). Eine der weltbesten A-Cappella-Formationen, The Magnets, spielen am Donnerstag, 22. November, im Eulenspiegel in Seidenroth. Die Band präsentiert eine Mischung aus klassischem Pop, neuen Hits und fast vergessenen musikalischen Kronjuwelen von Englands größten Songwritern. Zu den Highlights gehören Songs von Led Zeppelin, Sting und Queen. Tickets gibt es unter www.eulenspiegel-seidenroth.de oder an den bekannten Vorverkaufsstellen.

## Zum fränkischen Weinherbst

**Sinntal (ph).** Der CDU-Gemeindeverband Sinntal lädt zu einer Fahrt ins Frankenland ein. Am Samstag, 27. Oktober, Busabfahrt 12 Uhr, geht es nach Volkach. Zunächst findet im Weingut Leo Langer eine Weinprobe mit bis zu sieben Frankenweinen statt. Anschließend wird der Escherndorfer Weinherbst mit den Original Retzstadter Musikanten in der Festhalle besucht. Anmeldungen bis zum 22. Oktober bei Gerhard Gärtner, Telefon (06664) 919250, oder Herwig Patzer, Telefon (06665) 9740.

## Pflegende Angehörige entlasten

**Sinntal-Sterbfritz (rs).** Der Verein Mittelpunkt Generation Mensch Freundeskreis zur Förderung der Gemeindepflegestation und der Seniorenbetreuung in der Gemeinde Sinntal lädt für Donnerstag, 1. November, 19 Uhr, zu einer Infoveranstaltung mit dem Thema „Entlastung pflegender Angehöriger“ durch das Tagespflegeprojekt „So wie daheim“ in das Dorfgemeinschaftshaus in Weiperz ein. Referentin ist Barbara Gregor von der Leitstelle für ältere Bürger im Main-Kinzig-Kreis.

## Sprechstunde der Sekos

**Schlüchtern (rs).** Die Sprechstunde der Selbsthilfekontaktstelle (Sekos) Gelnhausen in Schlüchtern findet vierzehntägig statt, jeweils mittwochs von 14 bis 16 Uhr im Haus des Handwerks, Krämerstraße 2. Der nächste Termin ist am 31. Oktober. Die Sekos-Gelnhausen unterstützt Selbsthilfegruppen in den Altkreisen Schlüchtern und Gelnhausen und berät sie zu Selbsthilfegruppen, bei Krankheiten und in schwierigen Lebenslagen. Die Sekos ist unter Telefon (06051) 4162 erreichbar.

**Für's Cabrio: Qualitäts-Verdecke vom Spezialisten**  
Auto-Sattlerei · LKW-Planen · Reparaturen  
PKW- und Motorradsitze · Polsterungen im Pflegebereich  
Ignaz-Komp-Strasse 4  
36043 Fulda  
Telefon (0661) 36301  
Fax (0661) 35877  
E-Mail: schwab-fulda@t-online.de  
www.schwab-planen.de

**Anhängersachmarkt Gelnhausen**  
Verkauf · Vermietung · Service  
NCG Fahrzeugbau GmbH  
Altenhaßlauer Weg 4  
Telefon (06051) 91 41 78-0  
www.NCG-Fahrzeugbau.de

## Wohnmobile

**Kaufe Wohnmobile**  
03944 - 3 61 60  
www.wohnmobilcenter-aw.de

## Zweirad-/Trike-Verkäufe

**SIE WOLLEN IHR MOTORRAD VERKAUFEN? WIR ZAHLEN BAR!!!**  
Motorrad B & S • Telefon (06181) 15057  
www.motorrad-bs.de • info@motorrad-bs.de

SIMPLY CLEVER

**SKODA**

Ab 20. Oktober bei uns

Abbildung zeigt Sonderausstattung

**Jetzt testen!**

**ŠKODA Rapid.** Sein Design: frisch, klar und präzise. Seine Ausstattung: voll cleverer Details. Sein Platzangebot: einfach enorm. Entdecken Sie die neue Größe in der Kompaktklasse: den neuen ŠKODA Rapid. Jetzt einsteigen und Probe fahren.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 8,4 - 4,9; außerorts: 4,8 - 3,5; kombiniert: 6,1 - 4,0; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 137 - 106 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).

**atziert:weber**  
Eine Autolänge voraus!

**Autohaus Schlüchtern**  
Alte Bahnhofstraße 20, 36381 Schlüchtern  
Tel.: 06661 9611-66, Fax: 06661 9611-69  
reiner.damm@autohaus-schluechtern.de

**Licht ist Leben**  
Lichtkompetenz by Dietmar Tusche



**Dietmar Tusche**  
**Gardinenhaus Gelnhausen**  
Am Ziegelelturm 18, 63571 GELNHAUSEN. Telefon 06051-2973. www.gardinenhaus.de

**Haben Sie mal 1 Minute?**



**Verhaltenstrainer**  
Elmar Egold

**Machen Sie sich locker**

Fühlen Sie sich auch öfter total verspannt? Was tagtäglich alles auf uns einprasselt, müssen wir erst einmal verdauen. Jeder Gedanke, jedes Gefühl, überhaupt jede Wahrnehmung ist mit körperlichen Reaktionen verbunden. Gerade in unserer schnelllebigen, hektischen Zeit führt dies oft zu chronischen Anspannungszuständen. Kopfschmerzen oder Erschöpfungszustände sind die Folge. Körperliche Entspannungsübungen können sehr hilfreich sein.

Hier eine besonders schöne: Suchen Sie sich ein Plätzchen, an dem Sie unbeobachtet sind. Stellen Sie sich vor, Sie wären eine Marionette und oben an Ihrem Schädel wäre das Haupttragegeseil befestigt. Spüren Sie, wie der Faden langsam nach oben gezogen wird, Ihre lockeren Gliedmaßen hängen herab. Ihre Wirbelsäule wird langgezogen, Sie atmen dabei ein und fühlen sich, als ob Sie schweben. Dann lässt der Spieler über Ihnen den Faden wieder locker, Sie landen behutsam auf der Erde, sinken wie ein Häufchen Puppe in sich zusammen und atmen hörbar aus. Wiederholen Sie dies bis zu 10 Mal. Die Wirkung: Atmung, Konzentrationsfähigkeit und Fantasie werden angeregt. Das kuriose Gefühl des „Gesteuert-werdens“ entspannt Ihre Psyche.

Gefällt Ihnen die Übung? Dann verrate ich Ihnen, wann sie am besten wirkt: Immer dann, wenn Sie sie auch machen.

**Elmar Egold • Verhaltenstrainer • www.egold-konzept.de**  
Institut • Gewerbestraße 26 • 63619 Bad Orb • Tel.: 06052-801880

**Deine persönliche Musikschule**  
(staatlich anerkannt)

**Musikschulfest am 4. 11!**  
In Kürze auch musikalische Früherziehung – Kostenlose Probestunden!  
06051/470211

**Unser Dozententeam stellt sich vor:**  
**Heute: Joachim Wipper, Gitarre**



Ich habe 1996 den Studiengang Diplom-Musiklehrer, mit Hauptfach Gitarre, an der Staatlichen Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart erfolgreich abgeschlossen. Den weiteren Studiengang, Künstlerische Abschlussprüfung, endete erfolgreich 1999. Während dieser Zeit, und auch danach, habe ich zahlreiche kammermusikalische Erfahrungen, sowohl in Gitarrenduos, Duos (mit Gesang), als auch Gitarrenquartetten gesammelt. Vor und während meiner Studienzeiten habe ich immer auch in einigen Bands mitgewirkt.

**Das alles erhältst Du bei uns!**

**music'n more**  
www.musicnmore.de

**Paltian TREPPENBAU**

**Schau Sonntag 21. Okt. 10-14 Uhr**  
Besuchen Sie unsere Treppenausstellung!

**Treppenhaus Motten**  
Gewerbegebiet • Am Fuldaer Kreuz 4  
97786 Motten • Fon (09748) 91 33 0

**www.meister-treppen.de**

**EINKAUFEN MACHT FREUDE**

**GESCHENK-GUTSCHEIN SCHLÜCHTERN**

Verkaufsstellen sind:  
Kreissparkasse Schlüchtern  
Volksbank Raiffeisenbank Schlüchtern  
Commerzbank

Infos unter: **www.wito-schluechtern.de**

**WITO**  
Waren für Wirtschaft und Tourismus, e.V.

**Dauerniedrigpreis**

**St. Bonifatius Pils, Zwick'l, Hefeweizen** € 9.99  
20/0,5 Ltr. + € 4,50 Pfd.  
1 Ltr. = € 1,00

**Münchener Hofbräu Original** € 12.99  
20/0,5 Ltr. + € 3,10 Pfd.  
1 Ltr. = € 1,20

**Franziskaner Hefeweizen diverse Sorten** € 15.99  
20/0,5 Ltr. + € 3,10 Pfd.  
1 Ltr. = € 1,20

**Förstina Vital diverse Sorten** € 8.49  
12/0,75 Ltr. + € 3,30 Pfd.  
1 Ltr. = € 0,83

**Pepsi Cola Kombikiste koffeinhaltig, koffeinfrei** € 8.99  
12/1,0 Ltr. + € 3,30 Pfd.  
1 Ltr. = € 0,58

**Kümmerling Mini** € 10.99  
25/0,02 Ltr. Packung  
100 ml = € 1,80

**Warsteiner Premium Verum** € 12.99  
20/0,5 Ltr. + € 3,10 Pfd.  
1 Ltr. = € 1,00

**Gute Quelle Mineralwasser naturell** € 2.29  
6/1,5 Ltr. + € 3,00 Pfd.  
1 Ltr. = € 0,22

**Förstina Schorlen diverse Sorten** € 7.99  
12/0,75 Ltr. + € 3,30 Pfd.  
1 Ltr. = € 0,78

**Förstina Sprudel Eichenzeller, Premium diverse Sorten** € 5.99  
12/1,0 Ltr. + € 3,30 Pfd.  
1 Ltr. = € 0,42

**Veltins FASS Brause Zitrone, Holunder** € 3.99  
6/0,33 Ltr. + € 0,48 Pfd.  
1 Ltr. = € 1,66

**Heurich GmbH & Co. KG**  
Landwehr 20-26, D-36100 Petersberg

**logo**  
Angebote gültig vom 15. 10. bis 20. 10. 2012. GETRÄNKE • FACHMARKT  
Für Druckfehler keine Haftung. Alle Artikel und Zugaben solange Vorrat reicht.

**www.logo-getraenke.de**

**Goldschmied-Aktion**

**KOMMEN SIE JETZT ZU UNSEREM AKTIONSORT**

**Mo, 22.10. bis Di, 23.10.**

**POSTFILIALE**  
Brüder-Grimm-Str. 75  
36396 Steinau an der Straße

**Kostenloser Service**  
**Top Beratung**  
**SOFORT Bargeld**

**Wir kaufen (alt & neu)**  
• Gold • Schmuck • Münzen • Barren • Silberbesteck • Platin  
• Tafelsilber (ab 800) • Zahngold (mit und ohne Zähne) • Silberbesteck auch mit Auflage

Beratung, Bewertung, Abwicklung – sicher und seriös.

**Jetzt NEU: D-Mark Münzen Tausch!**  
(gebührenpflichtig)

**Goldankauf**  
Antiquitäten und Schmuck  
F. Graf von Luxburg,  
63628 Bad Soden-Salmünster, Brückenstr. 6, Tel. (06056) 5431

**Stahltrapezprofile sofort ab Lager • Metall-Dachpfannen**  
**www.Dächer-und-Wände.de** Telefon 06403 2315

**SOLARSTROM**  
Harnischfeger GmbH

Im Kammerfest 28  
D-63628 Bad Soden-Salmünster

**Erzeugen Sie ihren eigenen Strom...**  
Beratung, Planung, Verkauf, Montage - Alles aus einer Hand!

Telefon: 06660 / 1229 Internet: www.solar-harnischfeger.de  
Fax: 06660 / 1556 E-Mail: info@solar-harnischfeger.de

www.facebook.com/solarharnischfeger

Wir sind Partner von:  
**Kreiswerke Main-Kinzig** **MAGE SOLAR**